

TESIS DOCTORAL

**María Dolores Arana.**  
**El exilio literario republicano**  
**español de 1939 desde una**  
**perspectiva feminista**

**Mar Trallero Cordero**

*Director:*

**Manuel Aznar Soler**

Bellaterra, 23 de mayo de 2018

Departamento de Filología Española  
Facultad de Filosofía y Letras



**Universitat Autònoma de Barcelona**



PREMIO VILLAUERRUTIA 1967.

# JOSE REVUELTAS,

## SEMBRADOR DE ESTRELLAS

por M.D.A.

**E**l 21 del pasado diciembre, el Secretario de Educación Pública, licenciado Agustín Yáñez, hizo entrega a José Revueltas del Premio Villaurrutia 1967, en reconocimiento a sus méritos literarios. Prosista magnífico, gran narrador, es José Revueltas el único ideólogo mexicano (ideólogo de la barba, como suele decirse, y que para estar a tono, tal vez, se la ha dejado crecer) del materialismo dialéctico: la materia en movimiento como base de todos los valores humanos. No sería ahora oportuno enjuiciar ni discutir tal doctrina; lo único que queremos hacer resaltar es la honestidad, la honradez y el desinterés con que la sustenta el laureado escritor. Revueltas, o mejor San José Revueltas (¿no habla Yves Lévy de Saint André Bretón?) quiere elevar su ideología política y su literatura a la dignidad ética. Hacerlo todo humanamente transparente, cordial, amoroso, con ese amor que es pasión desenajenante, traducida en amistad, en calor humano que induce a quienes lo reciben a elevarse, superarse y a ser mejores en todos sentidos. Sembrador de estrellas, el autor de *Los Errores* es el hombre que rechaza más caras en busca de autenticidad, que nos da la idea del héroe moderno superior a cualquier retórica del heroísmo y por encima de cualquier demagogia al uso. Amigo que se entrega a la amistad sin reservas mentales y que se solidariza con todo el que sufre, Pepe Revueltas es, como diría el poeta, alguien que ha aprendido duramente el oficio de ser hombre.

—¿Con qué motivo te han da-

do el Premio Villaurrutia 1967?

—El motivo ha sido mis obras completas acabadas de editar por *Empresas Editoriales*, donde están reunidas *Los Muros de Agua*, *El Luto Humano*, *Dios en la Tierra*, *Los Días Terrenales*, *En Algún Valle de Lágrimas*, *Los Motivos de Caín*, *Los Errores* y las obras de teatro.

—¿Es el primer premio que te han dado?

—No. En 1943, al aparecer *El Luto Humano* me dieron un premio simbólico, un tanto ar-

tificial, creado por la Unión Panamericana en combinación con una importante editorial norteamericana. La primera selección para este premio correspondió a Miguel Ángel Menéndez, al cual le entregaron los diez mil pesos que le correspondían como Premio Nacional de Literatura. Al año siguiente, en 1943, fui yo el seleccionado, pero no hubo pesos pues se había agotado la parti-

—¿Cómo aparece "La Contingencia Opaca", alguno de cuyos fragmentos leíste en la Sala Ponce durante el ciclo "Los narradores ante el público?"

—No sé, porque aún no la he terminado. Hablando con Giménez Siles de un argumento mío, le gustó tanto que me comprometió con *Empresas Editoriales* para entregar en diciembre una novela basada en él: *El Tiempo y el Número*, mi próximo libro se llama así no por razones metafísicas, aunque las tenga. La acción se desarrolla en las Islas Marias entre homicidas. En razón de su máxima criminalidad se encuentran segregados en un campo especial. Uno de ellos descubre un juego extraordinario. El campamento, a la orilla del mar, tiene una plataforma de roca cortada a pico, bañada por las olas. Esto ocurre en seis minutos: tres de ida y tres de vuelta y el juego consiste en perseguir a la ola y correr nuevamente para no ser alcanzado por ella. El jugador reflexiona que seis minutos de libertad son más importantes que los treinta años de prisión a que está condenado. Me sirvo de esta idea para probar que la falta de libertad, dialécticamente, puede convertirse en una mayor libertad. En realidad, es el tema de la enajenación humana y me valgo de puntos extremos para esclarecer la situación con mayor exactitud y dramatismo.

insisto en "La Contingencia Opaca", una novela tan sólida y tan en la línea respecto a la problemática del hombre actual, ¿no las va a publicar?

—Cuando la termine, es decir cuando disponga del tiempo necesario para hacerlo. Seis meses de trabajo continuo, más o menos.

—¿Por qué ese nombre?



José Revueltas recibe el "Premio Villaurrutia" de manos del licenciado Agustín Yáñez, Secretario de Educación Pública. Esta recompensa a un valioso escritor, a un trabajador infatigable, estricto, minucioso y exigente de su obra, que en otra época fue colaborador distinguido de esta casa.

—Porque la enajenación invade al hombre, en este tiempo de confusión y quiebra de valores, tener idea clara del devenir. Vivimos una etapa bajo el suspenso de la bomba atómica. La lucha por el socialismo y por el comunismo tiene que ser lucha por la libertad. Y hasta ahora, con excepción de Cuba y algún otro país, el socialismo no ha dado libertad. Somos contingentes: estamos por suceder en todas las direcciones que se contienen en nuestra circunstancia, en este acontecer en que nos estamos aconteciendo, aunque suene a paradoja. Pero la circunstancia no nos pertenece: no somos libres de que nos pertenezca, ni siquiera en el caso de que nosotros mismos podamos haberla creado. La contingencia que de aquí se derive (o pueda derivarse) será incierta, sin contornos, una contingencia opaca. La circunstancia se instituye en nuestro equivoco, en nuestro crimen reiterado por el consenso de todos los testigos que nos rodean, testigos que nos acusan y que, finalmente, nos condenan, de igual modo si somos culpables o inocentes; pero en realidad muy pocas veces —o nunca— culpables, porque también se nos juzgará y condenará por haber sido inocentes. Es decir, todos hemos sido Hitler (por mucho que nos repugne) y también Cristo. Todos somos criminales inocentes. A la culpabilidad colectiva de los "Hermanos Karamazov" de Dostoevski, yo opongo la solidaridad humana. Si me siento culpable como Johnson (mejor como el imperialismo norteamericano) de la guerra del Vietnam, eso me obliga a luchar contra la guerra en cualquier sitio y en cualquier lugar del mundo no yendo a luchar allí, que no serviría para nada, sino luchando con mis propias armas, las de escritor.

—¿Quién publicará esta novela?

El Fondo de Cultura Económica. Le debo un libro de cuentos, pero prefiero entregar una novela.

—¿De todos tus libros literarios, cual es el que prefieres?

—"Los Errores", una crítica al stalinismo y al dogmatismo. Su antecedente, clarísimo son Los Días Terrenales, que me publicaron en 1949, pero que hasta ahora prácticamente ha sido una novela inédita, pues tuve que retirarla a consecuencia de presiones del dogmatismo.

—¿Cuales son en este momento tus trabajos como ideólogo del marxismo, o mejor, del materialismo dialéctico?

—Profundizar a Marx. Tratar de desarrollar algunas ideas que Marx no supo o no pudo hacer por falta de tiempo.



"El escritor comunista es el más comprometido, pero el menos valiente", sentencia José Revueltas, que está dedicado a escribir "La Guerra Fria de las potencias socialistas como parte de la Tercera Guerra Mundial". Confiesa su fe en el desarrollo del cine mexicano, en el que trabajó también

—¿Sigues, pues, fiel al materialismo dialéctico?

—Por completo, pero dentro de una idea de libertad y esforzándome por abolir la burocracia socialista que es pavorosa. Mi obra en este sentido es poco conocida, pese a ser más importante en volumen que toda mi obra literaria. Obra que la mantengo al día y cuyo contexto es necesario explicar: se trata de renovar el marxismo y contribuir a la formación de un verdadero partido marxista en México.

—¿Qué piensas de Trotsky?

—Te diré que cada vez me inclino más hacia él. Voy a publicar en breve un trabajo, que tengo ya escrito en su parte esencial, con el título de: La guerra fría las potencias socialistas como parte de la tercera guerra mundial. Abordó problemas fundamentales de nuestro tiempo con mucha más valentía que muchos escritores de aquí.

—¿Eres un humanista?

—Todo materialismo dialéctico consecuente es el humanismo más alto. Con lo cual quiero decirte que el materialismo dialéctico es un sistema abierto. Lo que lo ha anquilosado es el dogmatismo.

—¿Qué opinas de "Rayuela",

de "Cien Años de Soledad" y de "Cambio de Piel"?

—Pese a su pedantería, "Rayuela" es una de las grandes novelas latinoamericanas. Se podría hacer un nutrido censo con los autores extranjeros, por página, incluidos en la novela, hecho que indica cierta pedantería provinciana. En general los escritores latinos no hemos superado aún nuestras limitaciones de este tipo. Sin embargo, he de reconocer que "Rayuela" tiene valores indiscutibles y admirables. En cuanto a las otras dos novelas todavía no las he leído. Tengo que hacer cantidad de lecturas ideológicas a las cuales les doy preferencia.

—¿Toda nuestra conversación hace suponer que eres un escritor comprometido.

—Absolutamente, pero "¿Comprometido con quién y con qué?" Ahí está el detalle. Un escritor comunista es el más comprometido pero el menos valiente. Critica el imperialismo en su propio provecho, en cambio no puede criticar a su partido porque carece de libertades para hacerlo. Si así se conduce podrá viajar y publicar todas sus obras.

—¿Eres un optimista?

—Amo profundamente al hom-

bre. Mi posición exacta es tan ajena al optimismo como al pesimismo, ambos de un subjetivismo repelente. Pretendo conocer los profundos defectos y deformaciones del hombre contemporáneo que de sobrevivir a la catástrofe nuclear que nos amenaza, se salvará algún día.

—¿Qué opinas del cine mexicano?

—Tengo fe en que pueda desarrollarse. Juan Ibáñez es muy bueno. Sus defectos indican nada más una crisis de desarrollo. No son los de su cine defectos como los del cine comercial, que más que defectos son degeneración. "Los Calfanes" me gustó. Una película entretenida, bastante ingenua y con algunos errores de construcción dramática, comprensibles en razón de su juventud.

—¿Y los demás directores de cine experimental?

—No he visto más películas que las de Juan, por falta de tiempo. Ver una película es para mí trabajar, razón por la que no veo más que un número reducido de ellas. Aunque eso sí, y lo confieso con orgullo, siempre aprendo algo.

—¿Cual es el director extranjero que más te gusta?

—Antonioni, cuyas películas se caracterizan por un sucederse que depende menos de la acción visible que de un acontecer interno del drama. En otras palabras, las relaciones conflictivas resultan tan menos visibles, menos subordinadas a la simplicidad formal y exterior de dicho acontecer. Esta circunstancia explica la naturalidad común que tienen películas como La Estrada, (Fellini), Hiroshima, mi Amor (Alain Resnais) o La Aventura (Antonioni), no obstante ser tan diferente unas de otras.

—¿Por qué amando tanto la poesía, no la has cultivado?

—Simple y sencillamente por que no tengo capacidad para ser poeta. Veo a los poetas (por admiración y amor) como monstruos sagrados.

—¿Cuales son actualmente, tu poetas mexicanos favoritos?

—Eduardo Lizalde —que además compañero de ideas— Octavio Paz, Jaime Sabines, Montes de Oca. Lo que más me judica a un poeta es querer escribir muchos poemas. Es un grave peligro para la poesía publicar demasiado.

—¿Algo más?

—Nada, como no sea un gran saludo para don Gregorio Ortega. Fue mi maestro. Los años que trabajé con él fueron meritos. Me refiero a cuando era jefe de redacción de la Revista ASI. Entonces actué por vez primera como corresponsal extranjero; primero desde Perú y después desde Belice.

hard",  
ranien-  
o para  
finan-  
as que  
abierto  
de In-  
Cierta  
opera-  
a, hay  
cedido  
laron.

segun-  
cuant-  
erón".  
a Baz-  
lidad,  
s. La  
a gue-  
enton-

abajar

la  
na  
ito

uncia.  
nación  
oficial  
rision  
e pri-  
Mar-  
l más  
lomá-  
po en  
una  
) em-  
s fun-  
rviceo  
urco.  
el tu-  
le los

clo—,  
en la  
parte  
tesor  
nacia  
bazna  
o, su  
mun-  
y" de  
a, es-

yy en  
mbul,  
io. A  
ja de  
rvido  
o di-  
lente-  
suces-  
o sin

LA ENTREVISTA

Raúl Cardiel Reyes:

# Del modernismo al liberalismo

Por M.D.A.

**E**l licenciado Raúl Cardiel Reyes —investigador por vocación que sabe manejar la pluma con destreza y amenidad— acaba de publicar un interesantísimo libro con el título "Del Modernismo al Liberalismo" (UNAM, México, 1967). Sobre la personalidad de Manuel María Gorriño, ilustre filósofo potosino hasta ahora totalmente desconocido en la historia de las ideas en México, varón de singular sabiduría y honestidad que vivió y actuó en los momentos en que la cultura se desintegraba como consecuencia de las luchas ideológicas entre los filósofos tradicionalistas y los eclécticos y "contraversistas".

Don Manuel María Gorriño y Arduengo, hijo de Juan de Gorriño y Viascoa, oriundo de Vizcaya, y de María Antonia de Arduaga, natural de San Luis Potosí y de padre español, nació en esta ciudad el 23 de noviembre de 1767, año de la expulsión de los jesuitas, que originó motines y levantamientos. En San Luis Potosí, el pueblo, en la noche del día 24 de junio, destrozó los tirantes de las carrozas que conducían a Veracruz a los religiosos, hizo jirones la bandera real y libertó a los jesuitas, pese a los esfuerzos de éstos por apaciguar el tumulto y de los clérigos seculares, frailes franciscanos y agustinos que corrían por las plazas tratando de evitar desmanes y desórdenes.

La familia Gorriño disponía de considerables recursos. Don Juan era dueño de la Hacienda de La Pila, extensa heredad de gran importancia económica, y su esposa propietaria de la mina de San Pedro el Bajo, en el mineral de San Pedro, próximo a la ciudad de San Luis Potosí. Tal circunstancia determinó que el futuro filósofo recibiera esmerada educación y que tras de cursar sus primeras letras en algún buen colegio de su ciudad natal, ingresara en el de San Francisco de Sales, en San Miguel el Grande, —hoy de Allende—, en Guanajuato. Tuvo allí como maestro al doctor Juan Benito Díaz de Gamarra y Dávalos y fue condiscípulo de Francisco de Lanzagorta, uno de los que encabezó el movimiento insurgente en San Luis Potosí.

Al morir Gamarra en 1783, Gorriño, según se acostumbraba en estos casos, tuvo que repetir sus estudios de filosofía y retórica con Carlos Antonio Martínez —que substituyó en la cátedra al autor de *Elementa Recentioris Philosophiae*—, los cuales terminó en 1786 adquiriendo además el grado de bachiller en artes, después de asistir a los cursos de teología y moral escolásticas impartidas por el doctor Vicente Gallaga, tío de don Miguél Hidalgo y Costilla, cursos que Gorriño no concluyó, sin duda —señala el licenciado Raúl Cardiel Reyes—, porque al morir su padre tuvo que hacerse cargo de los cuantiosos intereses de la herencia.

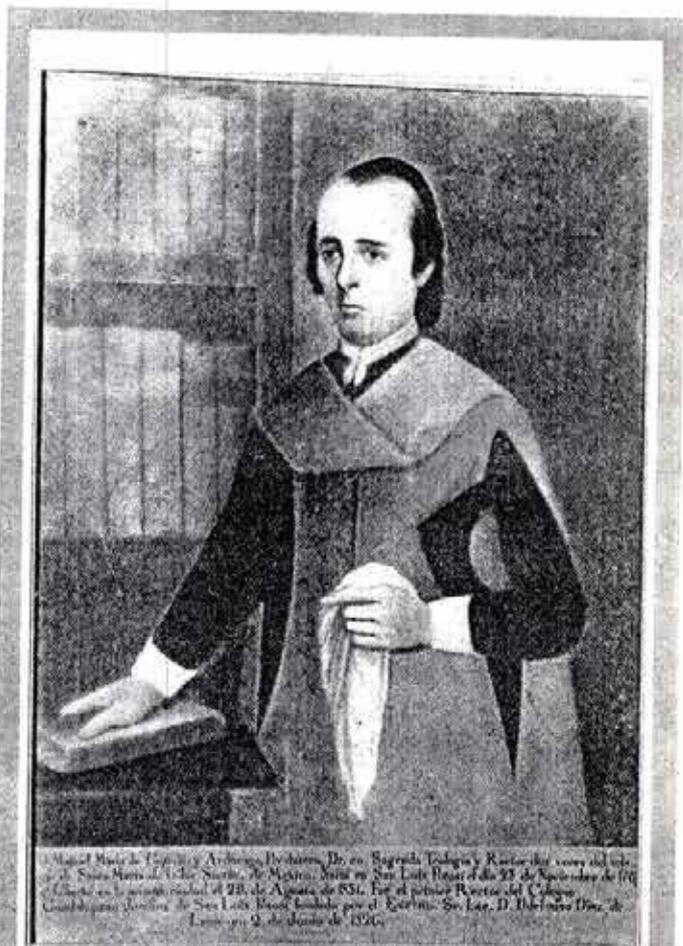
En 1793 Gorriño llega a la capital de la Nueva España, aunque su ingreso formal en la Real Pontificia Universidad no lo hiciera hasta dos años más tarde para seguir cursos regulares de teología como licenciado y doctor, los cuales le dieron acceso al Colegio de Santa María de Todos Santos, que a la sazón gozaba de enorme prestigio y donde se supone que permaneció por lo menos cinco años, siendo dos veces rector.

Sin contar las numerosas traducciones, sermones, oraciones e informes que dejó el doctor Manuel María Gorriño, debemos señalar sus siguientes obras: *Del Hombre*, manuscrito inédito que consta de 444 páginas escrito en 1793; *El Hombre Tranquilo*, de 1802, manuscrito inédito de 372 páginas; *Filosofía de la Fe Católica*, 1811, manuscrito inédito con 225 páginas, y *Reflexiones Sobre la Incredulidad*, terminado en 1814 y también obra inédita, con 414 páginas.

Del doctor Gorriño se conser-



R. CARDIEL REYES



Manuel María de Gorriño y Arduengo, Doctor en Sagrada Teología y Rector del Colegio de Santa María de Todos Santos, de México, nació en San Luis Potosí el día 23 de Noviembre de 1767. Falleció en la misma ciudad el 28 de Agosto de 1851. Fue el primer Rector del Colegio de San Luis Potosí fundado por el Excmo. Sr. Ldo. D. Manuel de Oza, el 1.º de Mayo de 1796.

Manuel María de Gorriño, doctor en Teología y eminente filósofo, según retrato copiado de original desconocido por M. Vela Ramírez en 1888 y que se encuentra en la Rectoría de la Universidad Autónoma de San Luis Potosí. Su obra, de extraordinario valor, ha permanecido ignorada.

... Nos revela la obra de un ilustre filósofo: Manuel María Gorriño

van dos retratos: uno que se encuentra en el despacho privado de la Rectoría de la Universidad Autónoma de San Luis Potosí — copia de un original desconocido, realizado por M. Vela Ramírez en 1888—, y el que se conserva en el Seminario Guadalupeño Josefino de la misma ciudad.

• • •

—Licenciado, ¿cuáles son las razones por las que amplió la tesis para optar a su grado en filosofía?

—La tesis fue en realidad un primer tratamiento de la investigación que emprendí en torno a la personalidad de mi ilustre paisano el doctor Manuel María Gorriño, y me quedaban muchas cosas aún por esclarecer, sobre todo la posición de los llamados filósofos "controversistas" y la participación de Gorriño en el movimiento de nuestra Independencia, así como el hecho de que fuera discípulo de Gamarra, el filósofo más importante entre los jesuitas mexicanos de la época.

—¿Es usted el primero en conferir a Gorriño categoría como filósofo?

—El doctor Gorriño era hasta ahora totalmente desconocido en este aspecto. Se sabía que fue rector del Colegio Mayor de Santa María de Todos Santos, de enorme reputación en la capital de la Nueva España, y funcionario del Santo Oficio, además de diputado constituyente en el Congreso de San Luis Potosí, amén de haber sido creador y fundador del Colegio Guadalupeño Josefino de la misma ciudad, la primera institución docente de enseñanza superior que hubo en mi Estado natal y antecedente, a su vez, de la actual Universidad Autónoma del mencionado Estado. Fue esta la obra más cara y preciada de su vida, a la cual dedicó todo el esfuerzo, saber e inteligencia de sus últimos años y a la que veía como una culminación de todo el proceso de transformación social que vivió su época: la educación de la juventud, institución fundamental de toda sociedad moderna.

—¿Ha basado su investigación en escritos inéditos?

—Al profesor Ramón Alcorta Guerrero debo el primer impulso para estudiar los manuscritos inéditos de Gorriño que me vi obligado a paleografiarlos. El me mostró el manuscrito *Del Hombre* —propiedad suya— y también tuve en mis manos el de *El Hombre tranquilo* o *Reflexiones para mantener la paz del corazón en cualquier fortuna* —que se conserva en la Universidad Potosina—, así como los de la *Filosofía de la fe católica* y *Reflexiones sobre la incredulidad*, ambos pertenecientes respectivamente al licenciado Ra-

fael Montejano y Aguinaga y al señor Pedro Diez Gutiérrez, igualmente inéditos.

—¿No supone o suponía una contradicción el que Gorriño fuera funcionario del Santo Oficio y diputado constituyente en el Congreso de San Luis, siendo que la Inquisición condenó al Padre Hidalgo, a Morelos y a otros insurgentes?

—Ninguna, en aquel tiempo. La Inquisición era para las gentes ilustradas un tribunal de censura moral no opuesto a la libertad de prensa ni de pensamiento. Esta idea era compartida por Gorriño como lo demuestra el hecho de que el filósofo formara parte de la Comisión Calificadora de los Impresos útiles, cuya función durante la República era en cierto modo continuación de la censura moral ejercida por el Tribunal de la Inquisición e inspirado en una constitución tan liberal como la de Cádiz. Dicha Comisión tenía como misión principal impedir la divulgación de las herejías, pero al mismo tiempo contribuía, simple y llanamente, a mantener las libertades señaladas. En la época de Hidalgo corría la versión de que los enciclopedistas franceses eran filósofos ateos y que defender la democracia suponía ser ateo. En otras palabras: creían que el fin primordial de los seguidores de los enciclopedistas franceses era volver ateos a todos los humanos, idea compartida por Gorriño al escribir sus *Reflexiones sobre la incredulidad*, un ataque abierto y severo a la filosofía moderna. Sólo cuando él y otros se dieron cuenta de que se podía ser católico y democrata a la vez, es cuando aceptaron las consecuencias del cambio que no impidió que la primera Constitución republicana de México declarase como oficial la religión católica. Este proceso fue vivido en un tiempo casi instantáneo desde el punto de vista histórico, es decir, en el lapso de tiempo comprendido entre 1821 y 1824. Semejante actitud sirvió de nexo entre tales posiciones políticas y la modernidad, esa confianza en la razón y en todo cuanto de ella se deriva: fe en el progreso, en las ciencias y en las artes, confianza en el hombre y en sus facultades naturales, extremos compatibles con la fe católica y las tradiciones.

—¿Cuál sería el término final de esta evolución?

—Una posición ecléctica por parte de los liberales mexicanos a partir del momento en que los jesuitas aceptan el movimiento científico aun cuando no, las reformas políticas de la modernidad, hasta llegar al pensamiento político del liberalismo en su aspecto más moderado y social, o sea cuando las ideas sobre sociedad y estado, soberanía popular y derechos naturales del hombre, no se oponen ni rozan con las creencias del católico. Con anterioridad a la Revolución Francesa, no se había palpado este problema. Debemos esfor-



Era religioso  
pero no teólogo

## El Hombre Tranquilo

### Reflexiones

para mantener la paz del Corazón en cualquier fortuna

Por el Dr. M. H. de S. y A.

*Juxta Virum  
Si fractus illabatur orbis  
Impavidum serient ruinae*  
Horacio.

Edno de 18

Portada del libro *El hombre tranquilo*, cuyo original posee la Universidad Potosina.

zarnos por comprender que muchos hombres inteligentes y cultos cayeron en el error de la época, en el mismo que cayó Gorriño.

—Usted ha mencionado al principio a los "controversistas", ¿tiene interés este movimiento?

—Entre 1760 y 1790 varios filósofos católicos iniciaron en Europa una encendida polémica asumiendo la defensa de la religión católica frente a los filósofos modernos, especialmente Rousseau, Voltaire, Holbach y Fréret. A estos polemistas los denominaron sus contemporáneos "controversistas". Como caso curioso quiero hacer notar que la literatura que difundió más ampliamente la filosofía moderna fue precisamente la de quienes basaban sus argumentos y tesis en la razón y en la experiencia, fundamentalmente. Es decir, que los "controversistas", sin proponérselo, contribuyeron a extender los métodos, los principios y las perspectivas filosó-

ficas de la modernidad, dejando a un lado los argumentos de la tradición cimentados en la autoridad, la fe y las costumbres consagradas por la veneración de la Iglesia Católica.

—¿Incluyó en Gorriño la tendencia de los "controversistas"?

—En Gorriño y en todos los de su tiempo como se desprende de que fuera tan conocido en México un libro por entonces muy famoso, *Las helvianas* ó *Cartas filosóficas*, 60 cartas de autor no identificado —aunque se sabía que era de la provincia francesa de Vivarais—, a una baronesa Amelia, preocupada por la filosofía moderna. En ellas se examina la filosofía natural de Buffon y las doctrinas de Diderot, el marqués de Argenson, la Metrie, Voltaire, D'Alembert y Rousseau. Se habla asimismo de la oposición de los escolásticos a la filosofía moderna, de los filósofos espirituales y de los sin

En su libro "Del Modernismo al Liberalismo", el licenciado Raúl Cardiel Reyes hace amplia exposición y profundo análisis de la obra filosófica de Manuel María Gorriño. Una de sus obras principales, "El Hombre Tranquilo", pertenece al tesoro bibliográfico de la Universidad Potosina.

RAÚL CARDIEL REYES

## DEL MODERNISMO AL LIBERALISMO

LA FILOSOFÍA DE MANUEL MARÍA GORRIÑO



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

espíritu, del determinismo y de la libertad, de la mortalidad y de la inmortalidad, de las bestias y de los hombres, del mundo creado y del eterno. En la biblioteca de Gorriño abundaban los libros de famosos "controversistas" como de Luis Antonio Muratori, de Bergier, del marqués Luis Antonio de Caraccioli, de Valsechi, Teodoro Almeida, Jacquier, Nonnotte o el abate Cesarotti y otros "controversistas" en boga.

—¿La trayectoria que marca la evolución de Gorriño se debe a su maestro Gamarra o el grupo de jesuitas humanistas anteriores a aquél, los cuales tanto insistieron en el cultivo de las ciencias y el abandono de la escolástica tradicional?

—Decididamente, el influjo directo lo recibió de Gamarra, que lo mismo que Gorriño se diferenciaban de los jesuitas humanistas en que estos adoptaron la ciencia moderna y la filosofía,

mientras que aquellos jamás adoptaron la filosofía moderna.

—¿Por qué razón?

—Porque los jesuitas no se vieron forzados a enfrentarse al conflicto filosófico-religioso a que tuvieron que enfrentarse tanto Gamarra como Gorriño, conflicto, por otra parte, que es el de su tiempo planteado en México por la Revolución Francesa primero y posteriormente con la Independencia. En consecuencia, cabe diferenciar en nuestro país dos periodos: primero, el de los jesuitas, cuando se asimila la ciencia moderna, y segundo, al producirse la asimilación del conflicto político y social.

—¿En la evolución de Gorriño y la gente de su época no se vislumbra esa paradoja de todo movimiento revolucionario, según la cual la tendencia más progresista se produce en el momento que Camus llama de "la re-

vuelta" y que supone un movimiento de vuelta o retorno?

—Es cierto que en todo movimiento revolucionario hay el momento de los "puros" y de los radicales. En nuestro caso, Hidalgo y Morelos representan a los "puros". Luego vienen las transacciones y sólo mucho después es cuando se hacen realidad aquellas innovaciones y cambios del momento de "la revuelta". En México hicieron falta cincuenta años y cien en Francia. Ahora, refiriéndonos al cambio experimentado por Gorriño, se ha de tener en cuenta que el insigne potosino es típico representante de la cultura de su tiempo. Una cultura que se desintegra y que sufre diferentes etapas de transformación, las mismas de México. En este aspecto, Gorriño vive las angustias de su época y actúa siempre en forma absolutamente honesta. El, lo mismo que Gamarra, son "controversionistas", se ven precisados a hacer frente a los problemas del cambio no únicamente en cuanto a la ciencia sino también en el terreno político y social, en tanto que Sigüenza y Góngora, Bartolache, Azate y el grupo de los humanistas se limitaron al cambio en la ciencia.

—¿Cuál es la posición filosófica de Gorriño en sus obras más importantes?

—En su tratado *Del Hombre*, Gorriño defiende la posición de los jesuitas humanistas y rechaza la tradicional; sin embargo, advierte el peligro de la incedibilidad que pudiera derivarse de la filosofía moderna. En cuanto a *El Hombre tranquilo*, su actitud es clara: estoico y senquista.

—¿Su senquismo es influjo directo o a través de la cultura hispánica en la que el senquismo es una de sus constantes?

—En forma directa. Gorriño, como toda persona considerada entonces como culta, leía latín. En su biblioteca abundaban los libros escritos en esta lengua.

—A juzgar por lo que usted dice, ¿no se podría ser que había en Gorriño cierta tendencia misógina?

—Esta actitud era muy común entre los filósofos de aquel tiempo. Venía de lejos. El propio Aristóteles coloca a la mujer en situación de inferioridad con respecto al hombre y hay filósofos tan modernos como Nietzsche o Schopenhauer cuyos juicios en este terreno no son menos severos. Por otro lado, la palabra mujer ha sido durante tiempos sinónimo de pecado.

—¿La aspiración de Gorriño al conocimiento universal, no le hizo caer en aquel defecto característico de algunos enciclopedistas, el de singularizarse?

—No. Por el contrario, lo denuncia como un mal de su época. Para Gorriño la ciencia del hombre, el conocimiento de sí mismo era lo importante. Según él, las ciencias solo sirven para contribuir al conocimiento de los pro-

blemas humanos y esto aún es válido. La metafísica como estudio del alma; la medicina por cuanto estudio del cuerpo. Por ser el hombre un compuesto de alma y cuerpo, el conocimiento de sí mismo implica un doble método o dos perspectivas diferentes. En esta ciencia del hombre, se reflejan todas las demás ciencias. "El hombre —afirma Gorriño—, es un microcosmos abreviado y simbólico". Y todavía añade que la ciencia ha de llevar al conocimiento del orden y éste ha de conducirnos a la felicidad. "Hay que ser filósofo para ser felices", escribió.

—¿Cuáles son los temas desarrollados en "El Hombre Tranquilo"?

—Se limita a los temas clásicos de la amistad, del matrimonio, del celibato, del sueño, del tiempo, de las circunstancias que constituyen las características particulares del hombre, de la muerte y de su último estado en la eternidad, pero sin encajarlos en el catolicismo.

—¿Cuál es la máxima preocupación de Gorriño?

—Se preocupa ante todo por la educación, porque es el medio de obtener hombres sanos y robustos, con ideas morales elevadas, y los métodos más adecuados para la crianza física y moral de los mismos. También estima necesario "acordar los medios de extinguir la ociosidad, para poder reclamar desde luego y corregir a los que, entregados a ella voluntariamente, hayan dejado la ocupación y el trabajo.

—¿Muestra preocupaciones de carácter social?

—Sin duda, cuando propone que el gobierno se ocupe del "arreglo de tantos arrabales intrincados que se esconden, por la coacción de sus chozas, a los ojos de las autoridades y que son por lo tanto la madriguera más segura y la capa en que se ocultan todos los vicios", o cuando preocupado por la pobreza de las clases rurales se pregunta: "¿Qué dificultad insuperable podría haber para que transplantadas muchas familias de ellos a los inmensos desiertos y baldíos de que abundan las provincias internas, se formasen poblaciones que cultivaran la tierra, viviesen con arreglo, sirviese de frontera a este reino, aumentasen con su trabajo la riqueza de Estado y procreasen hijos dignos de nuestra religión?"

—¿Escribió Gorriño alguna obra teológica?

—Nunca. Era hombre religioso y filósofo pero no teólogo. Y cosa curiosa, siendo sacerdote, doctor en teología, jamás se ocupó en sus escritos sobre tales temas.

# Trece poetas Aztecas

Por M. D. A.



Miguel León Portilla, rescata, en un libro admirable, a trece "forjadores de cantos".

HAY

libros y libros. Libros fundamentales que afirman, aseguran, establecen, erigen, y libros que no son en tan gran medida, base y apoyo, sostén y cimiento como este admirable de Miguel León-Portilla, "trece poetas del mundo Azteca", publicado por el Instituto de Investigaciones Históricas de la UNAM (México, 1967), donde se nos proporciona una portentosa visión de la realidad prehispánica a través de sus poetas para afirmar, una vez más, aquello que Niels Bohr, adelantándose a los estructuralistas, profetizó en 1939: "que las diferencias tradicionales entre las culturas humanas son comparables a miradas diferentes pero equivalentes, de acuerdo con las cuales puede describirse a experiencia física" con analogías más que evidentes con respecto a las experiencias en otras culturas.

El doctor León-Portilla, al rescatar con "las volutas floridas de sus cantos" a estos trece poetas del mundo azteca, va a demostrar a final de cuentas y a la manera de Lévi-Strauss, que las civilizaciones se comunican entre sí sin que tengan conciencia de esta comunicación aquellos que las elaboraron, manifestando a la vez las coincidencias de la cultura prehispánica con otras más antiguas cuyos poetas revelan también cosas escondidas, los más entrañables secretos del ser. Junto al prodigio de ver encarnarse en el lenguaje humano la plenitud de los "forjadores de cantos", eco de tantas voces vivas, humanamente armónicas de las cuales son su expresión, los trece hombres con "rostros y corazones" cumplen por la voz y la palabra con su función más alta, puesto que quien da la palabra como la sangre —diría Bergamín— cumple con el misterio sublime del poeta que ayer, hoy y siempre se "abre a todos luminosamente", entregando por la voz y la palabra, por la palabra efusiva, su profundo saber, la poesía.

El inteligente investigador mexicano, afirma que absurdo pareciera, hasta hace poco, estable-

cer un parangón entre las altas culturas del Viejo Mundo y las que florecieron en el ámbito del México prehispánico y con mayor motivo asentar sobre bases firmes una comprensión histórica más amplia y profunda que nos proporcione la verdadera identidad de unos hombres cuyas analogías no son consecuencia de una historia, sino de una operación del espíritu humano, y resolver la heterogeneidad de las historias particulares en una estructura atemporal que demuestre que no hay pueblos marginales y que la pluralidad de culturas es ilusoria, ya que se trata más bien de pluralidad de metáforas que dicen lo mismo. Utilizando las palabras de Octavio Paz, cabría afirmar en este aspecto: "Hay un punto en el que se cruzan todos los caminos; este punto no es la civilización occidental sino el espíritu humano que obedece, en todas partes y en todos los tiempos, a las mismas leyes".

Quien familiarizado con la poesía hispana lea atentamente la rescatada por León-Portilla, fácilmente podrá darse cuenta de las coincidencias y similitudes entre algunos de los poetas prehispánicos y Jorge Manrique, Francisco de Aldana o Calderón, por ejemplo.

—¿Por qué da a su libro el título de "TRECE POETAS DEL MUNDO AZTECA", siendo que ha incluido texcocanos, poblanos, tlaxcaltecas, tepanecas, etc.?

—Los llamo Trece Poetas del Mundo Azteca porque todos ellos viven dentro del momento del esplendor de los aztecas. No digo trece poetas aztecas, sino trece poetas del mundo azteca.

—El país de la "flor y el canto", expresión náhuatl del arte, ¿podría tomarse también como sinónimo "de la región más transparente del aire", es decir, del Anáhuac?

—No en rigor. La expresión "flor y canto" la encontramos en los textos en idioma náhuatl, por consiguiente, es una idea elaborada por estos pueblos del altiplano central.

—"Flor y canto" sería susceptible de ser tomado igualmente como término afín o equivalente de una filosofía puesto que los "tlamatini" son en realidad filósofos, los que "saben algo" y tratan —por lo menos los que usted ha investigado y escogido— de esclarecer los misterios humanos, extrahumanos y aun divinos, amparándose en una actitud estética?

—"Flor y canto" es como el meollo de una visión estética del mundo. En cierto sentido puede entenderse asimismo como la raíz de un pensamiento que, preocupado por los enigmas de la divinidad y del hombre, pone especial énfasis en el simbolismo, en la poesía y en el arte.

—La expresión "hombres con un rostro y un corazón" una prodigiosa metáfora— ¿podría explicarla concretamente?

—La lengua náhuatl es abundante en expresiones como ésta. Decir "rostro y corazón" significa hacer referencia a dos aspectos de la realidad humana. Por un lado la expresión, la fisonomía propia del hombre. Por el otro, el corazón apunta a la voluntad, el dinamismo creador, aquello que es eminentemente perfeccionable en los seres humanos. Por eso se dice que los maestros hacen rostros sabios y dan firmeza a los corazones.

—Alude usted a las tonterías que gratuitamente se han atribuido a Netzahualcōyōtl, como la de ser el primero en concebir el monoteísmo en la época prehispánica. Anterior casi en diez años al rey de Texcoco, Tlaltecatzin de Cuauhchihmaneco, tiene la misma idea ("En la soledad yo canto a aquel que es mi dios..."). ¿De cuándo data, pues, esta tendencia prehispánica hacia un Dios único?

—A través de los textos vemos que aparece desde tiempos de Tula la figura de Quetzalcōatl como predicador de un concepto muy elevado acerca de la divinidad. Podríamos decir que tal vez aún desde la época clásica mesoamericana ya había elucubraciones sobre una divinidad suprema concebida, muchas veces, con un rostro dual y en el caso de los pueblos de lengua náhuatl con el título de Ometēōtl, el señor de la dualidad, Tloque Nahuanque el "dueño de la cercanía y de la proximidad".

—Recuerdo haber oído al maestro Agustín Yáñez, durante un curso en el Colegio Nacional, que si la conquista fue tan rápida se debió a que conquistados y conquistadores tenían no pocos rasgos en común respecto a su pensar en cuanto a la realidad invisible y eterna.

—Es evidente que en el México prehispánico existía el cultivo y la estimación por los valores del arte y del espíritu en



Netzahualcōyōtl con sus padres Ixtlixōchitl y Matlacihuatl.

general. De hecho, como usted sabe, muy pocos años después de la conquista hubo misioneros extraordinarios que pudieron formar discípulos entre los jóvenes indígenas, llegando a establecer con ellos lo que llamaríamos un diálogo de culturas. Esto prueba que, por encima de todo, en el pueblo náhuatl, por su larga tradición, existía la posibilidad de acercarse a asimilar las nuevas formas de pensamiento. Aunque la conquista fue un trauma, hubo también asimilación y fusión de culturas. Y, desde luego, es digno de subrayarse el sentido universal que encontramos en mucho de lo que nos dicen los poetas prehispánicos y que nos recuerda las creaciones de otras grandes figuras de pueblos y tiempos alejados.

—¿Puede considerarse el "Tloque Nahuaque" que menciona Nezahualcóyotl como un mito ya que "el dueño del cerca y del junto, el invisible como la noche e impalpable como el viento" incluye símbolos contradictorios?

—La expresión "Tloque Nahuaque" se refiere a una idea sumamente elaborada que tienen los sabios desde tiempos muy antiguos acerca de la divinidad. No es descubrimiento de Nezahualcóyotl. Es algo sobre lo cual él meditó y se expresó, pero en el fondo es herencia mucho más antigua. Tampoco es realmente mito como por ejemplo el de Quetzalcóatl.

—¿Se conservan textos de esos otros muchos "forjadores de cantos" como Teozomocitzin y Quehquahtzin, mencionados en el poema "Estoy Triste" del gran rey de Texcoco?

—De Cuacuauhtzin conocemos algunos poemas y podemos afirmar que en ese sentido participó también, como Nezahualcóyotl, en el mundo de "la flor y el canto".



"Las alegradoras hacen meneos, saben ataviarse por todas partes seducen, como las flores se yerguen." (Códice Florentino)

—¿Cuál era la función de las "alegradoras"?

—Se conservan varios textos en los que se habla precisamente de las alegradoras. Sin que se pretenda establecer comparaciones, sí podemos decir que entre ellas parece haber habido una rica variedad. Así algunas de ellas se dedicaban a hacer más llevadera la vida de los jóvenes guerreros; otras en cambio debieron de haber sido mujeres aún más distinguidas, como aquella a la cual dedicó sus poemas el señor Tlatecatzin.

—¿La Macuilxochitzin, la apodada "señora de Tula", son las únicas mujeres náhuatl "forjadoras de cantos" de que se tenga noticia?

—Hay noticias de otras mujeres "forjadoras de cantos". Lo que sucede es que desgraciadamente no se conservan sus composiciones, pero sí sabemos que llegó a haber señoras del mundo indígena sumamente refina-

das y conocedoras de lo que llamaban "la expresión cuidadosa".

—¿Había también mujeres que cultivaban otras artes?

—La mujer participaba en la creación artística. Encontramos así pintoras, tejedoras, ceramistas o alfareras, mujeres que cultivaban la música y que practicaban la danza. También había quienes participaban en la educación. O sea, que la mujer no estaba excluida de la vida cultural en muchas de sus manifestaciones.

—¿Cómo se conservaban los cantos?

—La gran mayoría de estos poemas y cantares indígenas se conservaban por tradición oral. Precisamente poco después de la conquista se empieza a transcribir en lengua náhuatl y así es cómo han llegado hasta nosotros. Desde luego que en el México antiguo había además códices

libros de pinturas en gran parte de contenido histórico, calendario y religioso.

—¿Considera usted que los recientes hallazgos con motivo de la construcción del Metro van a modificar supuestos hasta ahora válidos sobre la civilización azteca?

—Los hallazgos que han ocurrido y otros que seguramente sobrevendrán, más que nada enriquecerán nuestro conocimiento acerca de las creaciones artísticas de los aztecas en esta ciudad de México Tenochtitlan. También posiblemente contribuirán a darnos una imagen más perfecta de lo que fue la metrópoli de los mexicas.

—¿Qué pasa con esa "piedra pintada" de la que tanto se ha hablado últimamente?

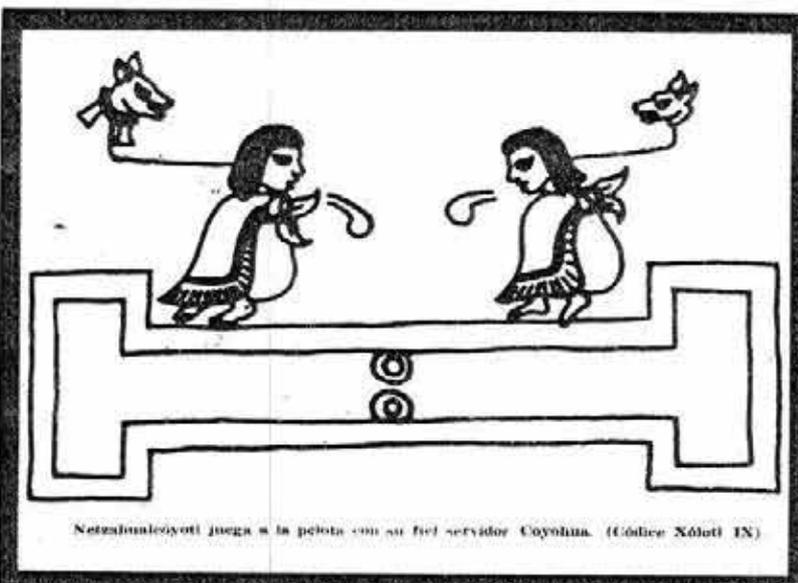
—Se tiene noticia de la existencia de esa famosa piedra. Incluso hay arqueólogos que han afirmado saber el sitio, más o menos preciso, en que se encuentra. Lo que todos podemos desear es que salga a luz y que venga a ser nueva riqueza para nuestro Museo y nueva fuente de estudio.

—Mi última pregunta. ¿Cuál va a ser su próximo libro o qué prepara en la actualidad?

—Es un trabajo acerca de lo que pensaron sobre el tema del tiempo los mayas. Un libro a punto de salir con el título de "Tiempo y realidad". Más que nadie los mayas se preocuparon por la cronología, por la precisión en sus cálculos. En este libro trato de analizar lo que fue su pensamiento en relación con el tiempo. Aunque hay puntos paralelos con el pensamiento náhuatl, hay también grandes diferencias. Creo que la visión maya del mundo tiene para nosotros muchas sorpresas.



El príncipe texcocano, oculto en un árbol presenció la muerte de su padre. (Códice Xolotl, VII).



Nezahualcóyotl juega a la pelota con su fiel servidor Coyohua. (Códice Xolotl IX)

# LA INTELIGENCIA DEFIENDE A LA CATEDRAL

Por M.D.A.

**E**N tanto que la Cámara de Diputados no apruebe el proyecto de ley que conceda facultades al Gobierno Federal para defender los monumentos que constituyen el legítimo patrimonio del pueblo, nos encontramos ante el peligro de que el "templo máximo de la Nueva España y de América, por su fastuosidad y proporciones —según se declaró al concluirse en el año 1813— quede mutilado, despojado de la obra maestra del recinto metropolitano: el magnífico Coro, la prodigiosa sillería tallada en maderas preciosas, los dos órganos —7,000 flautas en conjunto— y la reja que separa la cruja del Coro cuyo valor y méritos son altísimos, de tal suerte que de no ponerse remedio el "caso de la Catedral" podría convertirse posiblemente en el de la Catedral asesinada.

Ante tal estado de cosas hemos querido recabar opiniones de algunos escritores y artistas, bien para reforzar la posición de los que son partidarios —como Arnáiz y Freg y O'Gorman— de que el dinero generosamente aportado por el pueblo se emplee en una restauración a cargo de personas idóneas o la de quienes pretenden adaptar la catedral a las necesidades de la nueva liturgia. He aquí los resultados de nuestras entrevistas:

## CASTRO LEAL

Don Antonio Castro Leal nos recibió en su fabulosa biblioteca (¡pásmense!), con más de 30,000 volúmenes y que hizo declarar, admirado, a un profesor de la Universidad de Oxford, que jamás había visto una biblioteca particular tan importante.

—Usted, que ha sido el primero en comentar la Constitución Litúrgica que forma parte de los documentos del Concilio reciente, ¿querría referirse a tan importantísimo documento, especialmente porque atañe a la discusión sobre la Catedral?

—Como la Mitra alegaba que eran razones litúrgicas las que obligan a modernizar la Catedral, estudié la Constitución Li-

túrgica, 130 artículos de extraordinaria importancia, que reduce el latín a los ritos latinos e impone que la misa se diga en los idiomas vernáculos (245 en total), de los cuales 144 pertenecen a África, 39 a Europa, 9 a América, 42 a Asia y 11 a Oceanía. Esta Constitución exige, además, que se reduzcan algunas fórmulas del rito para hacerlo más comprensible y lograr una mayor participación, por parte de los fieles, en la ceremonia. Esto es de suma importancia, pues antes del Concilio II la misa era una especie de sortilegio mágico que las masas no comprendían.

La Constitución Litúrgica contiene preceptos relacionados con la música sacra y con la disposición material de los templos, cosa que importa mucho en el caso de nuestra Catedral e incluye dos artículos, el 124 que se refiere a la edificación de los templos, señalando las disposiciones adecuadas que deben reunir para propiciar una mayor participación de los fieles en el culto. El otro, el 128, establece las normas y cánones eclesiásticos con el fin de que los nuevos templos que se edifican se encuentren en condiciones de satisfacer las necesidades de lo que se llama, ahora, la liturgia renovada. En dicha Constitución, en cambio, no existe ningún precepto relativo a la reconstrucción de templos. El Concilio ha obrado con gran sabiduría y tacto, ya que en el documento mencionado existe el espíritu de respetar las tradiciones y normas establecidas. Seguramente que ha considerado peligroso y de consecuencias imprevisibles el mencionar preceptos que justifiquen un cambio radical en la disposición interior de los templos. Tal circunstancia es fundamental, ya que la Mitra ha afirmado que es la liturgia renovada la que determina la necesidad de abrir el coro, afirmación que no tiene ninguna base.

—¿Es posible reconstruir lo que ha destruido el fuego?

—Después de la segunda guerra mundial, multitud de monumentos quedaron destruidos total o parcialmente. El propósito de los nazis fue borrar, todo lo posible, los antecedentes culturales

en los países enemigos. De tal modo se ensañaron con los monumentos históricos y artísticos en Rusia, Polonia, Francia y Holanda, que muchos monumentos de estos lugares quedaron casi destruidos. Templos de los que sólo quedaba un pedazo de muro o de fachada y pertenecían al tesoro artístico de un país, han sido reconstruidos con extraordinaria fidelidad, por existir documentos gráficos que han permitido hacerlo. La Plaza Vieja de Varsovia, por ejemplo, quedó arrasada totalmente. Sus casas tenían dos pisos y los muros estaban decorados. Esta plaza constituía uno de los lugares más característicos de la ciudad. En vez de levantar edificios de cinco o seis pisos para resolver el grave problema de la habitación, Polonia reconstruyó la Plaza Vieja tal como estaba, exactamente, antes de la guerra.

Un monumento no pertenece sólo al tesoro artístico sino también a las tradiciones, al alma misma de un país. Esto justifica la reconstrucción de aquellos monumentos que deben conservarse. El Altar del Perdón de 1737 y el Coro de 1655 son dos monumentos que forman parte de la Catedral que es, sin duda, el primer monumento religioso del continente americano.

—Entonces, ¿cuál es su posición?

—Que por ser monumentos históricos y artísticos de gran valía que forman parte de ese primer monumento y porque no existe precepto alguno en la Constitución de la Sagrada Liturgia, referente a la reconstrucción de los templos para adaptarlos a la liturgia renovada, no hay razón ninguna que justifique la supresión del Coro y la apertura de la nave central en la Catedral.

—¿Es cierto que el cargo de Presidente de la Comisión de Monumentos de la Unesco se confería por simple rotación diplomática, supiera o no de monumentos, como afirmó el P. Garamendi?

—En esto, ese señor se equivoca y puedo decirlo con la autoridad que me confiere el haber sido elegido varias veces para

Presidente de dicha Comisión y no por simple rotación diplomática, sino por el propio Consejo Ejecutivo del mencionado organismo.

—¿Cómo ve el problema de la reconstrucción de nuestro templo mayor?

—En vista de la enorme experiencia en muchos países europeos en cuanto a la reconstrucción y restauración de monumentos destruidos durante la segunda guerra mundial, considero que el caso planteado en la Catedral después del incendio es muy sencillo: reconstruir y dejar el Coro en el lugar que se encontraba anteriormente.

—¿Podría referirse al proyecto de ley que según parece está en manos del licenciado Agustín Yáñez y conferirá facultades al Gobierno Federal para una protección más efectiva de los monumentos nacionales?

—En la Constitución Mexicana no existía la facultad para que el Gobierno Federal pudiera dictar una ley en defensa de los monumentos para toda la República. Por otra parte, los gobiernos de los Estados tampoco eran suficientemente celosos en el cuidado de estos monumentos. Siendo yo diputado a la XLIV Legislatura (1958-1962) propuse una reforma a la Constitución a efecto de capacitar al Gobierno para dictar una ley federal de monumentos. A este propósito, en la Cámara de Diputados, luego en el Senado y después como lo exige la Constitución, en todas las legislaturas locales de los Estados de la República, la reforma fue aprobada. El artículo constitucional está ya modificado y puede dictarse la ley federal. Un proyecto de dicha ley, elaborado por la Secretaría de Bienes Nacionales, se encuentra en manos del Secretario de la S. E. P., y una vez aprobado pasará al Congreso para ser estudiada y votada. Lo que muchos esperamos es que el proyecto con características de iniciativa pase en este periodo (lo que resta de noviembre y todo diciembre y que en esta forma los monumentos queden mejor defendidos).

México posee monumentos prehispánicos y coloniales de



A. CASTRO LEAL



ELENA GARRO



E. PONIATOWSKA



J. L. CUEVAS

dencias pretenden intervenir igualmente?

—La incorporación de elementos nuevos tiene que hacerse con el mayor cuidado, para evitar que en la modernización se incluyeran pinturas folkloricas, dado el interés de determinados arquitectos por imponerla. Esto sería lamentable.

Tras una breve pausa es José Luis Cuevas quien pregunta:

—¿Pero qué hace Monumentos Nacionales para impedir todo eso que quieren hacer en la Catedral? ¿Por qué en lugar de ser tan estrictos en San Angel, por ejemplo, que impiden hasta el mínimo detalle que no responda a los requisitos del estilo colonial, no se ocupan de cosas de mayor trascendencia como la Catedral y otras? A Rufino Tamayo le han impedido construir en su casa de San Angel una ventana horizontal, obligándole a que la hagan vertical, en nombre de ese estilo que tan severamente defienden.

enorme importancia y también monumentos modernos que hay que conservar. Todos pueden y deben coexistir y es muy conveniente que así sea.

:: :: ::

**ELENA GARRO**, conocida escritora mexicana, Premio Villaurrutia por su novela *Los Recuerdos del Porvenir*, autora de excelentes cuentos y obras de teatro, se han representado en México y Europa.

—¿Cuál es tu posición respecto al caso de la Catedral?

—Estoy con O'Gorman y Arnáiz y Freg. Soy conservadora. Tenemos que conservar todo lo hermoso, las formas más altas que nos sustentan. Quisiera escribir a Arnáiz y a O'Gorman para felicitarlos, para decirles que casi son los hombres más cultos del país; que tienen que ganar. Meter mano a la Catedral es meter mano a nuestra alma, a nuestra forma de ser más íntima y sustancial.

—¿Crees que el pueblo prefiere los mariachis al órgano, cuando reza?

—El pueblo prefiere el órgano y si el señor Méndez Arceo quiere oír mariachis, que vaya al "Guadalajara de Noche", que allí los hay muy buenos. Es una pena que este señor haya pasado a formar parte del grupo de los curas exhibicionistas y cocoteros que nos han llegado de EE. UU., como Ilich o Lemencier, que aunque llegó de Bélgica lo hizo vía U. S. A. Son curas de playa que tendrían que irse con sus monasterios a Hollywood o a Acapulco y a quienes recomiendo leer a Maritain.

—¿Qué opinas del señor Lainé.

—Que él y todos los arquitectos a "go go" que intentan destruir nuestra Catedral, debieran mejor dedicarse a edificar discotecas para músicos de "jazz" y músicos agringados. Porque el "go go", el "op", el "pop" y la pornografía son resultado de una cultura tecnicada que, por serlo, no es cultura, y si ajena y enemiga mortal de la nuestra, que es humanística.

:: :: ::

**CARLOS MONSIVAIS**, el intelectual y polifacético "mafioso" declaró, por su parte:

—¿Qué puedes decir sobre el problema de la Catedral?

—No es problema de conservadores o renovadores. Es un problema de falsa innovación, enfrentada a un respeto por la tradición, que no debe confundirse con tradicionalismo.

—¿Cuáles son en realidad sus razones?

—Lo que ha provocado esta especie de mini maguerra cristera es que hay un grupo de gente que cree disponer de la Catedral, como si se tratara de un debate contra las pastillas anticonceptivas, y llevados de su espíritu colonial confunden la dirección de monumentos coloniales con el Concilio Ecueménico. El "aggonamiento" afortunadamente tiene en México el límite que le imponen nuestras leyes. Suscribo totalmente la actitud inteligente y enérgica del doctor Arnáiz y Frag y la de O'Gorman. En el fondo, lo que importa a los renovadores es la técnica de la bodega: tratan de convertir las catedrales en bodegas para almacenar mayor cantidad de gente.

:: :: ::

**JOSE LUIS CUEVAS**, el discutido pero indiscutible pintor, ha-

ciendo un alto en el intenso trabajo que le agobia —prepara una gran exposición en Alemania a principios de 1968— se brindó amablemente a responder a nuestras preguntas.

—¿Cómo ve la discusión en torno a la Catedral Metropolitana?

—Casi no conozco la Catedral por dentro. No he estado allí desde que, niño, me confirmaron.

—No se trata de detalles, sino de estar o no estar de acuerdo con que partes esenciales de la Catedral sean eliminadas, como pretenden los del grupo renovador —argüimos.

—En ese caso manifiesto mi desacuerdo con ellos. Creo que debe hacerse una restauración a conciencia de cuanto haya destruido el fuego. Sin embargo, se han de incorporar los vitrales de Matias Goeritz, que me parecen estupendos, y del mismo modo otras obras de artistas contemporáneos. Recuerdo que fue Ida Rodríguez quien lanzó la idea, a raíz del incendio en la Catedral, de que nos encargaran a Rufino Tamayo y a mí, pintar unos muros.

—¿Y si pintores de otras ten-

## LA CATEDRAL NO ES DE LA NACION

VIENE PAG. 10

su malentendido de que todavía yo tengo que ver en el periódico aludido. Favor de que esto sea tomado en cuenta por mis caros y doblemente colegas de "Arquitectura": por ser arquitectos y por ser periodistas.

Afuera del despacho, llamado Sala de Gobierno, seguían ya tan sólo unas cuantas personas. Había dado la una de la tarde, el tiempo había corrido sin piedad. Todo termina allí a esas horas, en esas carcomidas latitudes pleróticas de cuadros ostentando rostros y atuendos novohispanos, algunos pintorescos, otros espantables y otros más... que son suficientes para salir en tobogán por las escaleras y tomar la vía más rápida para regresar a casa.

Esta entrevista ocurrió el lunes 7 de agosto último. Aparte de los muy importantes y reveladores conceptos que aparecen en ella y que posteriormente analizaremos en estas mismas páginas, queda mostrado a la luz meridiana el gran complot contra nuestro templo máximo, así como también de qué manera el señor Arzobispo es manejado por una camarilla "progresista", que para estas fechas ya ha sido públicamente identificada. Los precisos informes que en su despacho de la Curia me proporcionó Monseñor Miranda en el curso de ese penoso diálogo, los habla ya conocido en su parte medular, gracias a uno de los canónigos, desde fines del mes de enero: nueva prueba de la influencia de que ha sido víctima este prelado de origen leonés.

**ELENITA PONIATOWSKA**, la sin par periodista mexicana, autora de los *CUENTOS DE LILUS KIKUS* y novelas próximas a publicarse, dijo:

—Como he estado fuera de México últimamente, no estoy muy al tanto de las discusiones en torno al asunto de la Catedral. Pero te diré que, para mí, es un verdadero museo y por tanto debe respetarse sin tratar de hacer una especie de cine con más lunetas o más palcos. Una cosa es renovar y otra resanar o restaurar. Soy partidaria de la restauración, sin que ello implique estar en contra de que se modernice un poco, como el Teatro de la Opera en París, que siendo un edificio antiguo, Chagall ha pintado el techo y el resultado ha sido precioso.

—¿Crees que Lainé podría proyectar algo acertado en este sentido?

—Ignoro por completo lo que pueda o sea capaz de hacer este señor como arquitecto. La única noticia que tengo es que era de los boy-scout.

:: :: ::

**VICENTE LENERO**, autor de *Los Albañiles* —novela que obtuvo el Premio Seix Barral—, de *La Voz Adolorida* y *Estudio*, al enterarse del objeto de nuestra visita, declaró:

—En primer lugar, debo aclarar que no conozco bien la Catedral Metropolitana. Menos el problema que se discute, que ni siquiera me importa. Lo fundamental sería plantear qué cosa es la Catedral: templo o museo. En el primer caso debiera adaptarse a las necesidades de la nueva liturgia, en el segundo se impone una restauración.

—¿Y qué consideras más importante, templo o museo?

—Para mí lo importante es que sea templo, desde luego. Lo cual equivale a estar de acuerdo con que se acondicione para dar satisfacción a las necesidades de la liturgia moderna.

## ANECDOTA DE REYES

Contaba Luis Cernada —el gran poeta español muerto en México en el pasado mes de noviembre— que poseía de niño una ciega fe religiosa. Quería obrar bien, mas no por que esperase premio o temiese castigo, sino por instinto de seguir un orden bello establecido por Dios. “Había pasado la Navidad y el Año Nuevo —parece que aún le oigo decir— y esperaba con la natural expectación en un niño de escasos seis años, la llegada de los magníficos personajes en quienes creía sin la menor sombra de duda.

—Papá... ¿Has visto a los Reyes Magos?

—Sí, hijito —respondió el interpelado mientras acomodaba al pequeño sobre las rodillas. Hace años, tuve la fortuna de encontrarlos en las afueras de la ciudad.

Con intensa emoción, el futuro poeta rogó al padre que le hablase sobre los personajes de Oriente. Este, dispuesto a complacerle, describió con elocuencia las nobles figuras de Melchor, Gaspar y Baltasar, el más simpático de todos. Habló de su belleza, de su bondad, de la majestad impresionante, del atuendo lujoso, de la maravillosa comitiva. Y de cómo preferían a los niños que se portaban bien, eran obedientes y nunca lloraban.

—Quiero verlos —pidió impresionado el pequeño.

—Si lo intentas, te castigarán sin regalos.

El muchachito, callado, hermético, corrió a su habitación. Garrapateó en un papel algo, lo metió en un sobre y con bastante misterio lo entregó al asistente de su padre para que montado en el caballo, corriera a entregar la misiva a los Reyes Magos o a sus criados.

En el sobre había escrito:

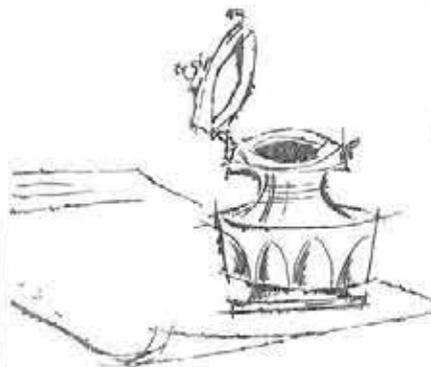
“A los Magos que siguen a la estrella”.

En el papel recordaba haber puesto, más o menos las siguientes palabras, con las inevitables faltas de ortografía:

“Papá me ha contado que os vio una vez, pero que yo no puedo veros porque entonces no me vais a traer juguetes ni regalos. Pero no me importa. No os quiero por eso. Os quiero porque sé que sois hermosos y buenos como los ángeles que están en el Cielo con Dios y yo quiero veros para quere-

# Flecha en el Tiempo

por DOLORES ARANA



ros más, aunque no me traigais regalos.”

## UN GRAN POETA

En el año de 1963 ha sido conmemorado el primer centenario de la muerte del poeta francés Alfredo de Vigny, el conde triste, desencantado, cansado ya de la vida cuando apenas comenzaba a vivir. Nadie como este poeta conoció el tormento de la melancolía, el tormento de amar un ideal —gloria, amor, felicidad

y hasta religión— y no creer en él. Su escepticismo le hizo decir: “En la desesperación apacible sin convulsiones coléricas y sin reproches al cielo, se encuentra la sabiduría verdadera”. Como Leopardi, no conoció más consuelo que su orgullo. La misantropía es razón fundamental para explicar toda la amargura reflejada en su obra, y de ella como de su penetrante inteligencia podrían hacerse derivar las ideas pesimistas que le embargaron. Según el conde de Vigny el mundo estaba compuesto de una multitud gozosa pero de una dicha miserable hecha de imbecilidad e inconsciencia. Por otra parte, odió la injusticia y adoptó una actitud de franco estoicismo. Sin embargo, sus medios como escritor, su *métier*, jamás estuvo a la altura de sus ideas poéticas poco abundantes, pero no exentas de auténtica grandeza.

## EXPOSICION DE BARAJAS

En la Biblioteca Nacional de París ha tenido lugar bajo el título de CINCO SIGLOS DE BARAJAS FRANCESAS, una de las exposiciones más pintorescas y originales de que se tiene memoria. Abundaron colecciones de ejemplares antiguos y modernos que permitieron completar el proceso evolutivo experimentado por la baraja a través de los tiempos. Los primeros documentos se remontan al siglo XVI y entre ellos figuraba el juego de Carlos VI, dibujado por el propio monarca que según cuenta la leyenda, estaba loco. Junto a estas piezas excepcionales se mostraron gran número de baraja comunes cuyo interés queda reducido a reflejar las fluctuaciones políticas de cada época. Además de cartas francesas se mostraron ejemplares italianos, sin olvidar los taros utilizados por los profesionales y aficionados a la cartomancia. No faltaron en la exposición ordenanzas, reglamentos sobre los juegos de cartas. Colgados en los muros de la Galería podían verse pinturas, grabados y hasta cerámicas representando barajas y jugadores como complemento a tan curioso conjunto.

## LA AMISTAD

Durante una entrevista preguntaron a un conocido escritor cuál eran sus virtudes preferidas:

—La fidelidad a los amigos —respondió sin titubear.

—Y en los amigos —prosiguió preguntón— ¿qué es lo que más aprecia.

—La amistad.

Entre los libros más notables recientemente editados por la UNAM (Instituto de Investigaciones Estéticas), figura el de "Sor Juana Inés de la Cruz. La Décima Musa de México" obra del escritor alemán Ludwig Pfandl con prólogo de Francisco de la Maza y en una notable traducción del doctor Juan Antonio Ortega Medina. Del libro publicado en 1946 por Verlag Hermann Rinn-München, en Alemania, cuatro años después de haber fallecido su autor, se tenía en México noticias a través de algunas revistas literarias, y aunque no se admitan de buen grado algunas conclusiones en relación a la monja singular, ha de reconocerse como extraordinario el análisis que se hace de la poetisa y de la obra que nos legara. Pfandl se esfuerza por hallar respuesta a los intrincados enigmas que rodean la vida de Juana de Asbaje que apareció ante el mundo con una máscara cuya helada sonrisa no tuvo otro objeto que el de ocultar un abismo de penas y angustia. Pero sus respuestas no tienen mayor validez que la del psicoanálisis, un poco tambaleante en nuestros días. El hispanista considera a Juana Inés como el tipo clásico de una sico-neurótica, achacando el origen y razón de su talento a la neurótica manía de meditar de la monja. Su normal afán de saber estriba, según L.P., en una curiosidad infantil reprimida y las particularidades de su vida amorosa obedecen a su narcisista manera de pensar. "Juana Inés —dice Pfandl— encerrada en la infantil situación-Edipo, jamás ha amado a ningún hombre, sino sólo a sí misma". En cuanto el secreto de su fuga del mundo lo explica como "una huida de la naturaleza y carácter femeninos". Por este camino llegamos a la conclusión de que la normalidad no existe en nuestro planeta. Preferimos pues, seguir imaginando que las determinantes de la singular personalidad de la Décima Musa obedecen a causas menos anormales, de tal suerte que no se desvanezca ese halo de misterio que le rodea y que constituye uno de sus mayores encantos.

En el diario íntimo del poeta, crítico y filósofo inglés Samuel Taylor Coleridge, puede leerse esta frase cuya interpretación por los psicoanalistas nos gustaría mucho conocer: "De haber sido Aquiles, me hu-

# Flecha en el Tiempo

por DOLORES M. ARANA

quiera hecho cortar la pierna para librarme así de mi talón vulnerable"

## Faltan escuelas y maestros

El problema escolar es objeto de preocupación en todo el mundo. En Francia se habla de la penuria de locales y maestros. Aproximadamente un cuarto de los que ejercen esta profesión carecen de los títulos requeridos. En la U.R.S.S. también tropiezan con serias dificultades en este aspecto. Faltan seiscientos trece mil plazas y muchas de las escuelas soviéticas se ven obligadas a recibir dos turnos de escolares al día. En la poderosa U.S.A. las cosas no andan mucho mejor. Se calcula que falta construir noventa mil escuelas más con un costo de muchos millones de dólares. Para los millones de escolares que siguen el ciclo secundario en este país el problema estriba en la escasez de maestros. El presidente Kennedy poco antes de su muerte había declarado que hacían falta cuarenta mil maestros más. En cuanto a Alemania puede afirmarse que el movimiento escolar no ha experimentado la fabulosa expansión de la economía. No solamente faltan escuelas sino maestros cuyo déficit actual

se estima en cincuenta mil, calculándose que para 1970 ascenderá a ochenta mil. En la mayoría de las escuelas alemanas también se practica el medio tiempo escolar a fin de que reciban enseñanza dos turnos de alumnos. Inglaterra se enfrenta a tales dificultades con relación al mismo problema que el líder Harold Wilson ha incorporado al programa electoral de su partido la creación de una "Universidad de ondas". En las treinta y cinco mil escuelas del Estado o subvencionadas por él, se ha recibido este año a nueve millones de alumnos. No hay más que trescientos mil profesores y una quinta parte de ellos ejercen desprovistos del diploma pedagógico. El maestro recién ingresado gana setecientas treinta libras anuales, poco más o menos, el ingreso que percibe un agente de policía.

## Un interesante libro

En Europa acaba de publicarse un libro de Mariano Kohler con el título de "Técnica de la serenidad" donde se define a esta como el más alto estado del alma. Pero la autora no enfoca el problema como una ciencia abstracta sino que la funda esencialmente en la experiencia personal. Destaca la importancia de las disciplinas del espíritu tanto como las del cuerpo y aspira a conseguir en unas semanas —valiéndose de la relajación, marcha, respiración, gimnasia, ejercicios de ojos y manos— el control del cuerpo que es el secreto del yoga. Tal vez sea uno de los aspectos más interesantes del libro de M. Kohler la relación establecida entre el gesto y su motor afectivo o espiritual tanto como con la finalidad metafísica. Es decir, que proyecta el valor de estos movimientos en una perspectiva siquico-filosófica con objeto de favorecer el conocimiento de sí y su presencia en el universo.

Un autor novel, cuentan, se presentó en casa de un editor famoso por su gentileza, a fin de dejarle los originales de su novela. Transcurrida una semana el joven novelista presentó a conocer el juicio del editor, quien le dijo:

—No me es posible publicar su novela, pero sí me cabe la satisfacción de asegurarle que jamás he rechazado ninguna tan buena como la suya.

La  
ni sus  
Si fue  
y los  
porqu  
Esta e  
Ten  
me he  
los pa  
Fui  
Algúr  
médic  
a mi  
para  
que :  
mism  
Por :

### Obras de calidad literaria

Poco más de un año ha sido suficiente, para que la Editorial mexicana Joaquín Mortiz, S. A., se apunte el éxito de una labor verdaderamente encomiable. Además de libros de poesía ("Salamandra" de Octavio Paz y "Desolación de la Quimera" del gran poeta desaparecido, Luis Cernuda) y otros de diversos géneros literarios de autores nacionales y extranjeros, destaca por una serie de novelas, en su mayor parte, de excelente calidad literaria. Se podría mencionar entre ella "Las Tierras Flacas" de Agustín Yáñez, "Oficio de Tinieblas" de Rosario Castellanos, "La Compasión Divina" de Jean Cau, "El Tambor de Hojalata" de Gunter Grass, "Sólo por Ingratitud" de Oreste del Buono y finalmente, para acabar el año, dos obras novelísticas de indudable altura: "Los Recuerdos del porvenir" de Elena Garro y "La Feria" de Juan José Arreola, una suerte de novela esta en la que el autor se supera y transforma en testigo de un vivir luminoso o sombrío en lo que de esplendor y tinieblas pueda tener el ser humano.

— o —  
Ante un tribunal de Godthaab, capital de la isla de Groenlandia, un esquimal es acusado de haber dado muerte a otro.

—Desearía que me explicase— dijo el presidente del tribunal que lo juzgaba— qué hacía usted en la noche del 11 de octubre al 3 de abril.

### Una novela que debe leerse

"Los Recuerdos del Porvenir" (Col. Novelistas Contemporáneos) evidencia junto con otras virtudes los talentos de poeta que posee la autora, Elena Garro. Dentro de una acción con ritmo casi cinematográfico aparece la realidad del tiempo como movimiento intuitivo y originado en el existir de los personajes. De acuerdo con esta circunstancia, Elena Garro hace que Ixtépec cuente su historia, la historia de sus días, algunos de los cuales recuerda con pena y le hace convertirse en el polvo piadoso que le haga escapar a la condena de mirarse. En esta novela con un lenguaje diáfano y de una tersura ejemplar, encontramos un relato original, el de un pueblo fundado, sitiado, conquistado y engalanado para recibir ejércitos y que si supo del desorden y de la aventura imprevisible de las guerras tampoco ignoró de quietudes en

# Flecha en el Tiempo

por DOLORES M. ARANA



un verde y luminoso valle, ni de cascadas y lluvias abundantes en una montaña llena de agua antes de ser abandonado al lugar sediento que pueblan gentes de piel morena, vestidos de blanca manta y de huarachas, violado por extraños. Elena Garro hace discurrir su historia por el suave declive de las emociones tanto como por el encrespado oleaje de la pasión, de una realidad amorosa —Isabel y Francisco Rosas— que sobrepuesta a todo desgarramiento, a todo esfuerzo sombrío logra establecer los límites de un tiempo alzado desde la aventura de hombres y mujeres que tornan el mundo del recuerdo en atmósfera de evocadora poesía.

— o —  
Apenas llegó el astronauta a los Estados Unidos, después de una expedición a Marte, le preguntaron algunos periodistas:

—¿Hay vida en el planeta?  
—Sí un poco el sábado en la noche, pero el resto de la semana se diría que permanece completamente muerto.

### "Tomaduras de pelo"

Frecuentemente Emma Godoy suele decir que la pintura abstracta indigna al público por creer que esta clase de pintura es una soberana tomadura de pelo. He aquí dos historias relacionadas con pintores de esta clase que darían razón hasta cierto punto —nada más que hasta cierto punto— a la gran escritora mexicana.

En una exposición que acaba de organizar un pintor abstracto, el visitante se detiene ante uno de los cuadros, esforzándose por explicar algo que se le antoja increíble. El autor creyendo que la actitud de aquél se debe a su gran interés por el cuadro, se apresura a explicarle.

—Es mi autorretrato.

Un poco más lejos el pintor señala otro, diciendo:

—Este es el retrato de mi mujer.

El espectador haciendo un significativo movimiento con la cabeza, murmura:

—Espero, querido señor, que usted no tenga hijos.

La segunda anécdota tiene también como protagonista a un pintor de esta tendencia, recién casado y de vuelta de su viaje de bodas.

—Estuvimos en el campo— dice— y por las mañanas me dedicaba a pintar mientras mi mujer cocinaba. Luego, cada quien, trataba de adivinar lo que el otro había querido hacer.

POI  
—  
—  
E A  
la rec  
de su  
pre t  
econ  
amor  
An  
casar.  
inter  
justif  
emoti  
encor  
hija.  
la ej  
de la  
era 2  
los le  
amor  
sustre  
te do  
de sí  
Ha  
del e  
impu  
enciá  
para  
este  
negó  
mil e  
terio.  
Sin  
Fue  
dijo  
tione  
mucl  
E.  
verd  
Lo  
trada  
SI  
Si n  
cuar  
dadl  
—ce  
Si p  
no  
aba  
que

#### Premio a Vicente Leñero

El premio "Biblioteca Breve" de la Editorial Seix & Barral de Barcelona, instituido en 1958 ha sido adjudicado dos veces consecutivas a escritores americanos. El correspondiente a 1962, lo obtuvo el peruano Vargas Llosa con su novela "La Ciudad y los perros" y el de 1963, el mexicano Vicente Leñero con "Los Albañiles". El premio que importa veinte mil pesos mexicanos, fue entregado al triunfador durante un coctel al que asistieron gran número de críticos y escritores y que tuvo lugar en los locales de *Avándaro*, S. A. de esta ciudad. El representante de la citada editorial hizo un llamamiento a todos los escritores de habla española para que presenten sus obras.

El autor de "Los Albañiles" triunfó por cuatro votos contra uno, en un conjunto de diecinueve obras, ante un jurado integrado por críticos y escritores españoles a quienes importa, sobre todo, impulsar una hispanidad cuya base es la lengua común y contribuya al enriquecimiento de nuestra cultura, patrimonio que interesa por igual a españoles y americanos.

#### Los Albañiles

Vicente Leñero nació en Guadalajara, Jalisco en 1933. La novela es de esquema policial: La muerte de un antiguo barraquero de una obra en construcción. Su muerte interesa a varios de los personajes que intervienen en la novela, que se desarrolla en nuestra ciudad, y el autor hace el análisis de un medio obrero, específicamente mexicano.

#### Perder la cabeza...

Por haber encarnado magistralmente a Carlos I de Inglaterra ante las cámaras de la TV, el actor francés Michel Bouquet,

# Flecha en el Tiempo

por DOLORES ARANA



fue escogido para protagonizar a Robespierre en una de las famosas emisiones francesas tituladas "La Cámara explora el tiempo".

—Esta vez —dice el director a M. Bouquet— quedará consagrado como una estrella de la pantalla chica.

—No se preocupe —responde el actor— no es convirtiéndome en Robespierre en la TV, como voy a perder la cabeza.

#### Tiempo de un suspiro

Es un libro que acaba de aparecer en París, (Ed. Julliard) escrito por Anne, la viuda del actor Gerard Philippe. A través de ciento cincuenta páginas, hermosas y duras como la verdad, la autora evoca los quince años de felicidad que precedieron a las tres semanas en las que un cáncer arrancó a esta mujer su compañero. "Tiempo de un suspiro" es el homenaje de una esposa que gracias al ser que amó supo que la felicidad existía sobre la tierra. Este es un libro de muerte, un libro que refleja una vida torturada y el valor de esta mujer extraordinaria que no reveló al gran actor la tremenda realidad.

#### Así son...

—Un barco —cuenta el duque de Windsor, muy aficionado a las anécdotas—, encalló en una isla polinésica... y paradisíaca. Inmediatamente los pasajeros comenzaron a actuar de acuerdo con su indiosincrasia. Los alemanes enrolaron inmediatamente a los indígenas para formar un ejército; los americanos abrieron un gran almacén; los franceses establecieron conocimiento íntimo con las mujeres de la isla; los austriacos se ocuparon en construir un campo de carreras, que los escoceses ofrecieron financiar. Finalmente, los ingleses se pusieron a dar vueltas de un lado a otro esperando que alguien los presentara...

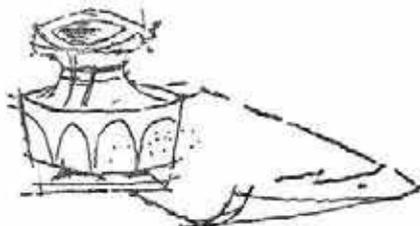
"HE SIDO ESTAFADA"—  
SIMONE DE BEAUVOIR

La última obra de Simone de Beauvoir es el volumen tercero de sus memorias que lleva por título "La Force de las cosas" (anteriormente aparecieron "Memoires d'une jeune fille rangée" y "La force de l'âge"). Cerca de setecientas páginas en las que en el tono poco literario de un chismorreo de salón, narra la época de su vida comprendida entre 1944 y 1960. Injusto sería negar a "la force de las cosas" un interés documental pese a que no resulten excesivamente atractivas sus páginas de prosa descuidada para contar cosas increíblemente insignificantes o detalles increíblemente impúdicos. Ciertamente que la autora declara que su intento no ha sido escribir una obra de arte como tampoco pretendieron hacerlo, afirma, "Rabelais, Montaigne, Saint Simon o Rousseau" cuyo propósito fue "restituir la experiencia vivida y no, hacer de ella, un pretexto para la elegancia". Muy atractivo resultaría refutar las peregrinas afirmaciones de S. de Beauvoir respecto al oficio de escritor, pero sólo nos limitaremos a señalar simplemente que son muchas las contradicciones en que cae esta "feliz" mujer emancipada de todas las leyes, que ha alcanzado grandes éxitos como escritora, que se considera como un modelo de revolucionaria y progresista, que reniega, odia y rechaza otra definición del hombre que no sea la de su carne y sus huesos, sus necesidades, sus trabajos y se burla de cuanto en el idealismo burgués puede llamarse humanismo. En sus confesiones parece evidente el deseo de disgustar, fastidiar e irritar y sin embargo lo que consigue, y en gran medida, es sorprender y conmover. Conmover ante el hundimiento de la mujer envejecida que volviendo los ojos hacia atrás juzga su vida o mirando hacia adelante prevé su muerte. "La única cosa nueva e importante a la vez —confiesa— que puedo esperar es la desgracia". Y añade: "La nada no espanta menos que lo absoluto de la desgracia... Mis rebeldías se acobardan ante la inminencia de mi fin y la fatalidad de las degradaciones", para terminar diciendo: "He sido estafada"

En tanto que en "La force de las cosas" Sartre ocupa considerable espacio, el autor de "La náusea" escribe también sus memorias. En su revista "Les Temps Modernes" (número correspondiente a octubre-noviembre) publica con el título de "Les mots", recuerdos de su infancia.

# Flecha en el Tiempo

por DOLORES ARANA



## MI GRANO DE ARENA

Para un comentario en esta columna, nos fue entregado el libro que ostenta como título "Mi grano de arena" de Juan Antonio Espinar, libro al margen de todo lo que sea literatura, una serie de glosas sobre pasajes, según señala el autor, "tomados fielmente de los Evangelios" con el buen propósito de hacer un serio llamado a la humanidad exhortándola a terminar con "el terrible CAOS que prevalece en nuestro mundo". Para ser sinceros estimamos que el caos, y no pequeño, existe en la mente de quien con los Evangelios, la teosofía, la reencarnación, el karma y otros ingredientes, ha confeccionado la más pintoresca ensalada cuya característica principal es una crasa ignorancia en cuanto a la filosofía, además de la rampfonería con que el señor J. A. Espinar se expresa.

## FRANCOISE SAGAN EN LATIN

Aunque usted no lo crea, acaba de aparecer en París la más inesperada de las traducciones. La que el profesor Alexandro Leonardo ha hecho, al fin, de "Buenos días tristeza" de Françoise Sagan. Esta edición ostenta en la portada, en la lengua de Virgilio, el siguiente título: Francisca Sagana "Tristitia Salve".

## LOS PREMIOS

El Premio Villaurrutia es el premio literario más importante en México. El correspondiente a 1963 se ha otorgado a "Los recuerdos del porvenir" de Elena Garro y a "La feria" de Juan José Arreola. En cuanto al codiciado premio Goncourt, informaremos a ustedes que lo mereció Armand Lenoux por la novela "Quand le mer se retire" y que el Prix Fémina le ha sido adjudicado a Roger Vrygny por "La nuit de Mougins". Respecto a la ganadora del Interallié, Renée Massip, autora de "La bete quaternaire" es interesante consignar lo que ha declarado: "Mi libro es sobre la felicidad. Mis personajes son felices..."

## GRANDEZA DE ALMA

Elsa Maxwell, la finada periodista y reportera americana con más colmillo, poseía una silueta de elefante. En cierta ocasión, encontrándose en compañía de un grupo de actores —entre los cuales figuraba Groucho Marx— disfrutando de un hermoso día de campo en los alrededores de Hollywood, exclamó:

—¡Qué bien se está aquí!... ¡Ojalá yo adoro la naturaleza!

Al bigotudo de los hermanos Marx, se le oyó decir:

—¡Qué grandeza de alma! ¡Después de la jugada que le ha hecho!

## DOS SIGLOS Y MEDIO DE VIDA

La Real Academia Española que cuenta en la actualidad con treinta y tres académicos —dos de los más notables son el poeta Vicente Aleixandre y el gran escritor Camilo José Cela— celebró su doscientos cincuenta aniversario con una solemne sesión presidida por el incansable investigador y casi centenario don Ramón Menéndez Pidal. La Academia fundada por Felipe V, durante sus dos y medio siglos de vida sólo ha elegido una académica: María Isidra de Guzmán y La Cerda en el año 1784.

A "La force des choses" de Simone de Beauvoir recientemente publicada por Gallimard, ha seguido en la misma editorial "Les mots" que ciertos críticos franceses, y no de los que aceptan consignas, no dudan en considerar como el canto profundo del existencialismo literario. Jean Paul Sartre narra las experiencias de su infancia y si en realidad, existe cierta analogía entre este libro y el de las memorias de Simone, hay marcada diferencia en la intención y más aún en la concepción que del arte tienen ambos autores. La actitud de Sartre en esta obra es una actitud evidentemente filosófica ya que para describir la personalidad del creador, utiliza el método fenomenológico. Lo más importante para el autor de "El ser y la nada" será determinar la vocación del escritor y al propio tiempo las fundamentales intuiciones de su pensamiento insertas en tempranas experiencias de la vida.

En cuanto al estilo de Sartre en "Les mots" llega a afirmarse que es el del mejor de sus ensayos, razón por la cual se pretende sea éste uno de los libros más sólidos y originales de nuestra época. Sus características principales podrían resumirse en: frase breve y vigorosa, tintas bien cargadas y sobre todo un ritmo seco no exento de vibraciones que revelan una sensibilidad unas veces contenida y otras expansiva. Acordes con tal ritmo el color de sus imágenes y la música de sus palabras que nos hace presentir algo secreto, la intimidad viva aunque al calor de la sangre, parece reanimarse púdicamente en el interior de este genio helado.

Por otra parte, "Les mots" informa sobre cosas verdaderamente interesantes. Por la madre Sartre, es un Schweitzer, pariente del famoso Albert que entiende la filosofía de la cultura como el instrumento teórico-práctico imprescindible para llegar a las necesidades práctico-terapéuticas. Carlos, el abuelo materno del pequeño "Poulou" (nombre que daban a Jean Paul cuando niño), inventó un método directo para el aprendizaje de las lenguas vivas y se casó con una mujer católica, fría, realista, escéptica, poco acorde con el individualismo grosero de los Schweitzer. Hija de este matrimonio, Ana María que encuentra por azar en 1904 a Jean Baptiste Sartre, oficial de la marina —casi moribundo, a consecuencia de fiebres contraídas en la Conchinchina— que le consumían, —con quien contrae matrimonio para enviudar inmediatamente. Así, Sartre, nace

# Flecha en el Tiempo

por DOLORES ARANA

en casa de los abuelos, en Meudon, donde se refugió la madre al morir su marido. El abuelo retirado ya, vuelve a trabajar para mantener a la nuera y al nieto que crece sin padre, entre los mimos de la joven viuda (quien volverá a contraer matrimonio varios años después) y los de los abuelos cuya única misión en el mundo parecía ser adorar al nieto.

La infancia del futuro escritor transcurre en una atmósfera de virtud, de ternura y de generoso conformismo, cosas que tanto escarnecerá a través de su obra. ¿Por qué? La respuesta la encontramos en "Les mots", con una explicación paciente y sutil.

—Volviendo de misa una señora con su hija, niña de corta edad, inquiera ésta:

—Mamá, ¿es cierto que los negros en África no llevan pantalones?

—Cierto; los que no están aún civilizados.

—Entonces, ¿por qué mi papá puso un botón en la bandeja cuando hicieron la colecta para las Misiones?

## EL EXILIO Y LAS LETRAS

"Viaje sentimental" y Zoo" o "La tercera Eloísa", dos obras de Victor

Chklovski de reciente traducción al francés y publicadas en París. La primera es la crónica de un mundo en fuego y la segunda, un poema en prosa sobre el exilio, pero ambas notables por la originalidad de su tono, de su forma, de su visión. De "Zoo" podría decirse que es un poema con el maquillaje de una novela de amor. Chklovski exilado en Berlín escribe a Alia, la mujer amada, veintidós cartas. La última está dirigida al Comité Central Ejecutivo de la URSS pidiendo se le permita regresar a su país natal. De esta carta, las siguientes declaraciones: "La mujer a quien he dirigido estas cartas jamás existió... He inventado la mujer y el amor para referirme indirectamente a la incompreensión padecida por ciertos seres obligados a vivir en tierra extraña". Se sabe, sin embargo, que Alia era de carne y hueso, vivía en Berlín y se llama Elsa Triolet. A ella dedicó Chklovski "Zoo" donde la hace parecer blanca, gordezuela, risueña, fantástica, amante de la danza y evocando a Taiti de donde acababa de llegar.

Al terminar el primer acto durante una obra de teatro recientemente estrenada en nuestra capital, un espectador, abrigo al brazo, se dispone a salir.

—No ha concluido la obra, advierte un vecino conocido.

—Lo sé, lo sé. Precisamente por eso me voy.

## NUEVAS EXPOSICIONES DE PICASSO

Picasso sigue de moda. No hace mucho se han exhibido en Toronto y después en Montreal, una serie de desnudos del genial malagueño. Figuraba en primer término "La mujercita de los gatos" (1901) y desarrolla las metamorfosis de Eva —el tema más estimulante para el pintor— hasta el año 1960. En París, en la Galería Louise Leiris, calle de Monceau, se han expuesto sesenta y seis telas de 1962 a 1963. También en la capital francesa, con prefacio de Jaime Sebartés, se ha publicado "Les bleus de Barcelone" (once acuarelas y un pastel). Las acuarelas fueron expuestas a su vez en Cannes en la Galería Domenico. A los ochenta y dos años de vida, continúa ocupando Picasso, el lugar más destacado dentro de la pintura contemporánea. ¿El secreto?... Acaso lo revelen sus recientes palabras: "La pintura es más fuerte que yo. Me hace hacer cuanto quiere." Y en verdad que gracias a la Pintura, es el pintor español un hijo predilecto de los dioses.

## F. SAGAN SE RENEVA

Una Francois Sagan nueva, madura, se ha revelado, con el estreno de "Bonheur, impair y passé" que según informes que hemos recibido, de París, es la obra que muestra en forma convincente el innegable talento de esta autora. En un principio —se nos afirma—, el espectador llega a lamentar su asistencia a la representación, y piensa que la señora Sagan ha hecho una segunda versión de la intriga de su "Chateau en Suède" y naturalmente se dispone a soportar una autoparodia. Durante el primer acto, no parecen diferenciarse una obra de la otra, más que en la ubicación geográfica. La familia no vive en Suecia, vive en San Petersburgo. Por lo demás, la misma nieve tras los cristales, el mismo tedio, el mismo marido, el mismo hermano libertino, la misma esposa soñadora, el mismo intruso perseguido, las mismas idas y venidas en torno a palabras ociosas sin otro móvil que el capricho. Pero iniciado el segundo acto, las cosas cambian. El espectador que optó por quedarse, advierte que la facilidad y el lugar común, son simple juego para llegar a la emoción, a la finura y hasta un pudor (si pudor) espontáneo y no gratuito que abriga el firme propósito de buscar la felicidad a través de un profundo sufrimiento. Ya no más chanzas, extravagancias ni caprichos inexplicables. Si la esposa cede a los suspiros del joven Vladimir es por necesidad de prodigar su ternura a alguien. Esa ternura que no se atreve a ofrecer al marido desde hace tiempo. Igual podría decirse de Igor, un marido como cualquiera de los que nos perfila la Sagan, con la diferencia de que éste tiene celos y un sentido del honor que son pasión pura. Así lo expresa sin ambages cuando el amor de Vladimir parece ser más fuerte que el suyo, y cuando a los pies de la esposa no es ya el tonto o el buenazo que busca la tranquilidad a cualquier precio. Es el ser con angustia, la angustia de haber olvidado a Dios en su infancia, y que necesita rogar a alguien, no suplicar en el vacío. Pero todos estos sentimientos del alma pese a ser tan evidentes como el valor de la tristeza de F. Sagan, y la fuerza



# Flecha en el Tiempo

por DOLORES ARANA

de su estoicismo, se señalan en forma tímida al modo de una confesión que cuesta, pero confesión al fin.

## DE FANTASMAS...

Una encuesta curiosa efectuada en Inglaterra revela que el siete por ciento de la población, es decir, dos millones quinientos mil adultos declaran haber visto u oído a algún fantasma; la cuarta parte se muestra indecisa y los dos tercios restantes hacen patente una total incredulidad respecto a estas cuestiones. Las deducciones del realizador de la encuesta tienen su dosis de humor:

O una fuerte proporción de ingleses sufre alucinaciones, o bien, el país cuenta con un gran número de fantasmas.

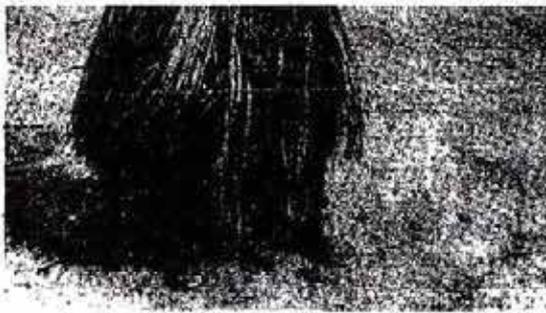
## OBRA POSTUMA DE COCTEAU

"Anna de Noailles, sí y no" es el primer libro que aparece, con la firma de J. Cocteau después de su muerte. Evoca en él, los primeros treinta años de nuestro siglo, todo aquel universo literario y mundano en que la pasión y la extravagancia adquieren indiscutible relevancia. Al prefacio, uno de los últimos escritos de Cocteau, siguen el retrato-recordatorio de la condesa, y trece de sus poemas donde se condensa la trama de la primera novela publicada por el autor en 1904, con el título de "El rostro maravillado" que es la historia de los amores de una bella religiosa y un pintor en cuya prosa se manifiesta, aún más que en los versos, la sensualidad de la condesa. Gran número de fotografías ilustran el libro tal vez con el propósito de probar que la belleza de Anna de Noailles no fue tan sólo invención de literatos.

## ANUNCIO

He aquí un anuncio donde el sentido común parece brillar por su ausencia:

"Coleccionista de autógrafos paga precios altos por cartas "anónimas" de hombres célebres."



El monumento que lleva el nombre de presidente Castejo en Rio de Janeiro.



Sicología Infantil

Preadolescencia

Por M.D. ARANA

El sentimiento de ser uno mismo no impide al niño seguir su vida de grupo, sentirse cautivado, fascinado por ella. Esto ocurre en la medida en que su estatus y libertad le aseguran afirmar su propia personalidad e individualidad.

Dicho aspecto resulta particularmente importante en la etapa de la preadolescencia en que se prolonga esa suerte de "dimensión interna" que, como ya dijimos, ocurre alrededor de los siete años. Si por instantes, el niño produce la impresión de perderse junto con sus compañeros dentro de la vida colectiva, no hay que olvidar que no le faltan momentos en que entra en posesión de sí mismo como ser muy diferente de los demás, conscientemente orientado hacia un futuro individual.

En tal dirección debemos inscribir tanto la intimidad como el secreto infantil, su iniciación, elección y consecución de los objetivos personales, así como ese indudable sentido de responsabilidad que aflora y que hace sentirse al niño como "alguien con quien se puede contar", coincidiendo con la aparición de ciertas preocupaciones morales e incluso filosóficas y la tendencia a admirar determinadas personas a las que conmovidamente se esfuerza en imitar.

Lejos de ser el niño, a esta edad, el ser exageradamente social que algunos han descrito, podemos decir que es una amalgama y que más que en ninguna otra etapa procedente tiende a una originalidad propia. Que este esfuerzo por afirmarse y definirse presente todavía determinados rasgos ingeniosos no debe causar asombro y menos ponerlos en duda, pese a que no alcanzan el grado de agudeza ni la ex-

travagancia que alcanzarán más tarde, cuando el niño se convierte en adolescente y pase a ser el centro de su mundo.

En una palabra, el niño entre los nueve y doce años siente su "peso", adquiere consistencia, hasta una suerte de profunda sabiduría natural, que le distingue tanto de lo que ha sido en la etapa anterior como de lo que será en la futura.

Desde Madrid

La Moda, Invierno 197

Por MARIA DEL CARMEN

Las boutiques en Madrid son preciosas. Las hay para los diferentes gustos y posibilidades. Algunos presentan las creaciones de los diseñadores franceses, italianos y naturalmente las de los españoles del alta costura; éstas son las más exclusivas y caras.

Otras más económicas venden el prêt-à-porter de diseñadores internacionales, pero manufacturado en España; resulta más económico comprar estas prendas en Madrid que en Francia o en Estados Unidos. En los gran-

des almacenes la selección de vestidos es menos variada y el precio mucho más bajo. Lisa Martinelli, la artista italiana, va a presentar en Madrid sus creaciones, con la modalidad de que se harán en tales sintéticas para que resulten, a pesar del buen diseño, muy económicas.

En general las líneas vienen más sobrias, empujando por el peinado casual que descansa apenas sobre los hombros hasta el tamaño de los tacones que ya no es exagerado. La alta costura que llega de París se caracteriza por el lujo de las telas, el elevado costo de los materiales empleados y los bordados de pedrería para la noche. Los complementos de adorno como estolas de pieles, los forros en abrigos y sabandinas hechos de zorro y visón, hacen que los precios sean altísimos.

La línea que presenta España es más ligera, de buen gusto y sin detalles recargados. Las lanas son suaves y de poco peso, volviendo al pelo de camello y a las telas mullidas y esponjosas.

Las normas para el largo del vestido son diez o más centímetros abajo de la rodilla, tapando la parte alta, de las botas, prenda indispensable para el clima frío de estos países, sobre todo ahora que la falda está desplazando al pantalón.

Los abrigos vienen rectos, con poco vuelo o frunces en la cintura. Se llevan con o sin cinturón. Se ven muchos puños en las mangas y éstas con vuelo. Para los cuellos y puños abundan los zorros y como complemento las capuchas, que se usarán también en los abrigos para lluvia que vienen con cinturones anchos y faltes fruncidos.

Los abrigos de noche lucirán en forma de ponchos confeccionados en terciopelo y seda gruesa, sin faltar las estolas haciendo juego con el vestido.

También hay abrigos cortos, sin cuello, chaquetas sueltas y capas, aunque menos que en la temporada pasada.

En los vestidos de día están permitidas todas las superposiciones que hagan juego con el color. Sobre un sweater de cuello alto, un vestido camisero y una chaqueta camisa que se lleva con falda o pantalón, y encima de todo esto una túnica larga de mangas anchísimas o algún poncho de lana.

En cuanto a las siluetas, igual se ven ajustadas al cuerpo, tubulares aunque holgadas, o francamente amplias proporcionando facilidad de movimiento y confort. La cintura de la creación de talle corto o en su justo lugar y con efecto abultado.

Las faldas siguen pagando terreno y se usan para toda ocasión.

Los hombros, en vestidos y chaquetas, vienen más redondeados, dando la impresión de hombros caídos con tiesa ranguán. Estas y las japonezas se llevarán mucho.

El vestido-abrigo también va a ser muy popular en la temporada.

Los trajes tipo Chanel no pasan de moda y con una blusa adecuada se llevan desde por la mañana hasta la tarde.

En los trajes de noche, los escotes vienen muy bajos o cerrados completamente, con mangas anchísimas o sin mangas. Se ven mucho los volantes y los ribeteados de plumas. Las medias hechas de material grueso y en tonos oscuros que llegan hasta el negro. Respecto a colores, se usarán mucho el negro, el rojo el verde y el malva, sin faltar los estampados.

Durante el día se usarán los azules oscuros, los verdes botella y agua, el borgoña, el gris, el morado y el beige. A pesar de la moda en los colores, una mujer morena no debe escoger un color de

Ornitóteles el Pájaro Filósofo





Zavala y Jennifer Bain.

no quieren tomar a su cargo sus responsabilidades. Creo que en nuestro tiempo hay una discrepancia muy interesante al respecto: se nos exigen responsabilidades que nuestros padres piensan que no podemos afrontar.

Angeles Rodríguez Marín concibe la responsabilidad como una noción que se inculca en los pequeños y en los jóvenes. Todo depende, pues, de la educación que se haya recibido.

—Hay quienes desde muy chicos se sienten responsables de determinados deberes. Esto proviene de los padres. De la formación que inculquen en su hijo.

Virginia Samanlego Espe-

—Bueno. Imagínese que se la he hecho.

—Pues a mí me sucede una cosa: no soporto que haya maestras irresponsables que no enseñan. No cumplen, y en cambio exigen que los alumnos cumplamos estrictamente con lo nuestro. ¿Hay alguna razón para exigirlo así? ¿Alguna razón moral...?

Alberto Sarmiento Domínguez estima que no existe edad para contraer responsabilidades.

—La responsabilidad cre-

Sigue en la Pág. 18, Col. 4

## Conducta y Personalidad

# El Peligro de "Crecer a la Sombra de Alguien"

por M. D. ARANA

Frente al neurótico de tipo expansivo que durante las etapas iniciales de su neurosis fue capaz de admirar, capacidad frustrada por haber crecido bajo rígidos principios de intolerancia o por haber sido maltratado, explotado o humillado durante la niñez, el que se auto-disminuye, se acusa, autodesprecia y vive asustado, prefiere solucionar sus conflictos distanciándose de los demás. Generalmente su infancia transcurrió a "la sombra de alguien". De un hermano preferido, de un padre que despertaba la estimación o admiración de cuantos le rodeaban, de una madre hermosa o un padre benévolutamente despótico. Tal situación es la más propicia para fomentar el miedo del niño, ya que logra el afecto que tanto necesita a cambio de una subordinación devota. Pudo ser una madre acosada por alguna pena (la viudez) o enfermedad la que hizo al infante sentirse culpable de no haberle proporcionado el cuidado que su amor a ella le hacía merecer. O un padre y una madre que se mostraron generosos y amables a cambio de ser admirados, así como el hermano dominante cuyo cariño y adhesión exigieron una admiración y su-

poditación continua. Durante algunos años el deseo de rebelión luchó en el neurótico contra su exigencia de afecto y protección y al triunfar esta tendencia, desaparece todo vestigio hostil para adquirir la apariencia de un ser dócil. Esto le hace aprender a querer a todo el mundo y a tributar ciega admiración a quienes más teme, generando tal actitud una hipersensibilidad al rechazo y una total supeditación a sus propios sentimientos que se traduce en querer conciliarlo todo. Como la benevolencia ajena se le hace indispensable, trata, a su modo, de ser aceptado de buen grado y aun con amabilidad, por cuantos le rodean.

Es muy posible, también, que en el transcurso de su adolescencia manifieste este tipo de neurótico, una época en que la rebelión se conjuga con ambiciones incipientes, para volver de nuevo a buscar el amor y la protección. El desarrollo ulterior de su personalidad depende del mayor o menor esfuerzo que haya tenido que realizar para reprimir la rebelión y la ambición y de que hasta qué punto han sido sustituidas por la subordinación, afecto o amor.



LI-313



P.P.C.E. 08 9/70



damentar todo en el reino del amor, porque ahí está Dios.

## Notas de Lectura

# Alain Ghee Brant

M. D. ARANA

**ALAIN GHEE BRANT:** "La Iglesia rebelde de América Latina". Siglo XXI, Editores. México 1970.

El autor —un profesor universitario en Francia e investigador en el campo de la antropología— sigue con atención la actitud francamente revolucionaria de obispos, sacerdotes y fieles enfrentados, muchas veces conjuntamente, a las autoridades políticas y religiosas de Latinoamérica, un continente donde, según las estadísticas, el 99% de sus pobladores se confiesan católicos.

Alain Ghee Brant relata en su trabajo los acontecimientos más notables en los que participan los rebeldes e incluye, además, muy interesantes documentos.

La parte primera de las tres de que consta el libro, describe, bajo el título de un PAPA EN EL NUEVO MUNDO, la legada de Pablo VI a Colombia el 22 de agosto de 1968, desde el momento en que desciende de un avión en Bogotá, acontecimiento insólito, ya que a lo largo de los mil novecientos y pico de años de cristianismo, un Papa visitaba por primera vez el nuevo mundo.

En esta primera parte se incluyen extractos de cartas que con motivo de su visita fueron dirigidas al Santo Padre entre abril y agosto del año mencionado, así como manifiestos y editoriales que a tal acontecimiento se refieren. Cartas de los sindicatos cristianos, de la madre de Camilo Torres que pide se le devuelva el cuerpo de su hijo asesinado porque "consideró que su misión de cristiano y sacerdote no podía cumplirse sin una revolución que liberara a los pobres, a los campesinos, a los obreros..." Figuran, asimismo, mensajes del grupo de presos políticos de la cárcel "modelo" de Bogotá, del Ejército de liberación, de la Joven Iglesia y de otros hombres de Cristo que acusan a la Iglesia de abandonar los valores evangélicos e instaurar "la gazzmonería y la hipocresía". Las palabras pronunciadas por el Papa, el mea culpa de los tímidos con buenas intenciones y otras declaraciones valientes que merecieron "mención especial del Pontífice, quedan también incluidos en esta primera parte del libro.

LA CITA DE MEDELLIN, se titula la segunda, que comprende además del verdadero expediente de la conferencia y la conferencia general del episcopado latinoamericano, dramas maticados protestas y denuncias.

Corresponde a la tercera, LOS SUBVERSIVOS DE JESUS en la Habana, Guatemala (el caso de Maryknol, la religiosa que confiesa vivir "como cristiana no según normas dadas y constreñida por costumbres que ya están aparte de lo vivo, según lo que dice Cristo en el Evangelio", sino con la alegría y la esperanza, del hombre sediento que va hacia la libertad de ser plenamente hombre...)", Panamá, Montevideo, Buenos Aires.

Finalmente, los ANEXOS, tres documentos, el primero de ellos MISION DE LA IGLESIA EN UNA SOCIEDAD SOCIALISTA. UN ANALISIS TEOLOGICO DE LA VOCACION DE LA IGLESIA CUBANA del reverendo Sergio Arce Martínez, presentado ante un seminario de estudios en Cuba, durante 1965; el segundo, EL RETO REVOLUCIONARIO A LA IGLESIA Y A LA TEOLOGIA, de Richard Shaull, profesor de teología de la Universidad de Princeton, misionero en Colombia durante 10 años y luego profesor de teología en el Seminario Presbiteriano de Campinas (Brasil), y el tercero, DOCUMENTO FINAL DEL SEGUNDO ENCUENTRO DEL GRUPO DE GOLCONDA firmado por cuarenta y nueve sacerdotes, figurando a la cabeza monseñor Gerardo Valencia Cano, obispo de Buenaventura, y hecho público el 13 de diciembre de 1968.



Gloria Alicia Madrigal y Carlos de Olavarría, durante su matrimonio religioso.

## Madrigal-De Olavarría

La tarde del viernes en la iglesia de la Santa Cruz del Pedregal se celebró el matrimonio de Gloria Alicia Madrigal y el licenciado Carlos de Olavarría, hijos de don Emilio Madrigal Patiño y de doña Gloria Trigos de Madrigal, de don Eduardo de Olavarría y de doña Alicia Spínola de Olavarría. La novia llevaba un traje de raso de seda en color marfil; su tocado y ramo hacían juego, eran unas florecitas hechas de migajón, en tonos pastel.

Muy bien arregladas iban también las madrinas, que fueron Fernanda Madrigal, Adriana Madrigal, Marta de Olavarría de Tomassi, y Ana María Ramírez Oelrich.

Este acontecimiento se ce-

lebró espléndidamente con un coctel en los salones del University Club, donde se congregaron numerosas familias de nuestra sociedad.

Un par de horas antes, en la residencia de los padres de ella se efectuó el matrimonio ante la ley, y firmaron como testigos por la novia, el licenciado Luis Pablo Bustamante, el licenciado José Ramírez, el doctor Emilio Madrigal Trigos, el licenciado Enrique Flores Castro, Francisco Zamora y Jorge Audifred.

Por parte de él firmaron, el licenciado Luis Tapia, Enrique de Olavarría, Eduardo de Olavarría, el ingeniero Carlos Tomassi, Edmundo Ralph y el licenciado Julio Senties.

irá

tr del  
nas de

**ADES**  
MEXICO

no ya hace muchos mos los latines, será tima palabra la diga SIEMPRE se aprende durante la transmisión de la selección del chivas rayadas, otros conocimientos lor dijo que el proadores cariocas era tatura (sic). Gracias nforme, ahora sabemo Manzanero ha cumtros de edad... EN volveremos con nue el domingo venidero.

González Fuentes y ra de González; her-Rosa María, Carlos y González Lara. ardiente: agencia de Félix Cuevas. ales: ayer a las 15.15 n el panteón Jardín.

la Ruiz  
de Sosa

en Guanajuato el tayo de 1899. Murió tes pasado a las 2 ntro de la Iglesia Ca-

deudos: su esposo B. Sosa, hijos Ale-Benjamin, David y Sosa Ruiz. ardiente: agencia de Félix Cuevas. ales: ayer a las 15 n el panteón Espa-

. Magdaleno

en México el 15 de e 1911. Murió el pasado a las 13.30 ntro de la Iglesia

deudos: su esposa Culiño de Magda-los Francisco, Gua-Rosa María y Ra-

ardiente: agencia de Sullivan ales: ayer a las 15.30 el panteón de Do-



IN MEMORIAM

La misa que se celebrará el día 12 de mayo a las 12 M., se aplicará por el eterno descanso de la señora

## MANUELA SOLAR DE LARREGUI

en el primer aniversario de su fallecimiento, se llevará a cabo en la Iglesia de la Santa Veracruz, en la ciudad de Toluca.

Toluca, Méx., a 10 de mayo de 1970.

ne más, ¡qué envidia! El coche, la casa de fulanita, cómo se viste, si yo fuera ella... y claro que con todo lo que tiene.

Las madres, cuando sus hijos llegan a determinada edad, los sueltan para no tener que preocuparse. Pero, si algo sale mal,

sas triviales. Los inconformes, que por su pereza sufren, deben recordar que "el que nace para maceta, no pasa del corredor".

## Conducta y Personalidad

# Contradicción en la Humilde Superioridad Moral

por M. D. ARANA

Como todo neurótico, el de tendencia modesta también resuelve sus necesidades mediante la autoidealización. La imagen ideal que de sí mismo se forma, su seudoyo, es una mezcla de abnegación, bondad, generosidad, humildad y nobleza. El desamparo y el martirio ocupan, perfectamente, lugar secundario en esta imagen idealizada. Contrariamente al tipo arrogante y vindicativo, para el neurótico modesto, son estimables la alegría, el dolor y cualquier otro valor. La profundidad de sentimientos forman parte de su imagen idealizada y puede cumplir con sus deberas a condición de reforzar en ella su tendencia a la abnegación. Esto le lleva a desarrollar una actitud ambivalente con respec-

to a su propio orgullo ya que, por una parte, los valores idealizados le proporcionan motivo para enorgullecerse y, por la otra, le hacen dar por sentado su humilde superioridad moral, aun cuando le prohíba cualquier sentimiento consciente de orgullo y lucha con denuedo para extirparlo. Es en este momento, cuando se inicia su empequeñecimiento y con él, el creerse desvalido, sometido a los otros y aún víctima de ellos. Al mismo tiempo, como dijimos en otra ocasión, se siente culpable, rechazado, indigno de estimación, estúpido e incompetente. Se identifica con todos los caídos y simpatiza, nada más que porque sí, con todas las causas perdidas. El orgullo, excluido de su conciencia, no es más que una

forma de resolver sus problemas.

Pero la solución es débil por dos razones; porque su empequeñecimiento, aparente en la conciencia pero no el subconsciente es para él pecado: el de esconder su talento y superioridad. Todo esto despierta su odio hacia sí, hacia su insignificancia y pequeñez.

Semejante actitud se manifiesta al responder con un pánico irracional a cualquier autorreproche. Al ignorar la relación entre autoacusación y pánico, sólo es capaz de sentirse aterrado. Sabe que su tendencia le lleva al autorreproche, pero sin meterse en honduras, prefiere creer que es, simplemente, una forma de manifestar honradez consigo mismo.

# Elogio y Censura del Maestro

por Beatriz Reyes Nevares

—¿Un maestro perfecto? Es imposible encontrarlo. Todo ser humano está sujeto a presiones, a problemas que influyen en su carácter. Si ese ser humano se dedica a la enseñanza, esos factores modificarán su forma de comportarse ante los alumnos.

Así me dice el preparatoriano Antonio Lascuráin.

—Pero, ¿qué es lo más importante en un maestro? —le pregunto.

—Que sea realmente consciente de sus posibilidades y no se revista de un manto autoritario, que lo aleja más y más de su grupo.

No cabe duda —pienso yo— que la figura del maestro es una de las que soportan más responsabilidades en nuestra época. Los maestros son los encargados de formar a nuevas generaciones muy importantes. Tienen que cumplir las esperanzas de muchísimos hom-

bres. Tienen que preparar los recursos humanos, para que la próxima época —que se anuncia ya, como un Renacimiento o como una Edad Media— sea de veras fecunda. Y así como los maestros deben formar y guiar, también pueden —cuando no cumplen su cometido— deformar y desviar.

Por esto los muchachos no solamente piden instrucción a los maestros. Lascuráin solicita que no se aparten de su grupo. Es decir, que no establezcan una distancia insalvable respecto a los alumnos. Beatriz Leonor Melgar Oberschmidt —también preparatoriana— insiste en esta idea:

—Un maestro no debe limitarse a dar su clase y calificar al alumno —asevera—, sino a dialogar con él e invitar a la amistad. Debe formarse el perfecto binomio maestro-alumno.

Virginia Samaniego Espejel es más precisa en sus apreciaciones:

—Afortunadamente la mayoría de mis maestros son buenos —dice—, aun que también hay excepciones. Hay maestros que son inmejorables. Que de veras son maestros, y otros que son más flojos que nosotros (que ya es decir). Yo creo que la personalidad del maestro es decisiva. Muchas veces una materia nos agrada o nos desagrada, según sea el profesor que la enseña, independientemente de nuestra vocación o de nuestras aptitudes. Hay maestros que a pesar de enseñar bien son demasiado fríos y burlescos con sus alumnos. Creo que debería existir entre maestros y alumnos un compañerismo más estrecho. Muchas veces los maestros no conocen a sus alumnos, y a mi modo de ver, si un maes-



che

Notas de Lectura

# EL REHILETE

Por M. D. ARANA

EL REHILETE. Tercera época. Núm. 30-31. Abril de 1970.

Estupenda "puntada" de las "rehiletas" que dirigen con tesón admirable la Revista —Elsa de Llerena y Carmen Rosenzweig— festejar su noveno aniversario con un doble número dedicado a los Talleres de Redacción que, a la sombra del creado por Juan José Arreola hace 16 años, han venido surgiendo impulsados por la necesidad de que "quien deba escribir lo haga de la mejor manera posible". Abren la lista de los talleres reunidos —con la lamentada excepción del de José Revueltas— unas sabias palabras de J. J. A. que estimula con su ejemplo a que el lenguaje llegue "a resultados magníficos y "a rendimiento artístico".

El del CENTRO MEXICANO DE ESCRITORES (presentado por Felipe García Beraza) incluye trabajos de críticos y gualescritores, considerando entre los primeros a María Luisa Mendoza que escribe *Timiebla Tlaxcalteca*. Siguen los del TALLER DE ENSAYO, UNAM, a cargo de Salvador Elizondo, escritor estrella de nuestros días; los del SEMINARIO DE ORACION LITERARIA, en los que se ve cómo otro escritor excelente, Gustavo Sáinz, estimula en sus alumnos el desarrollo de sus propias fobias, simpatías o cadencias en perjuicio de la sintaxis, la moda y las imágenes hechas de lo que debe ser la literatura; la lista se alarga con los del SEMINARIO DE REDACCION Y CRITICA, dirigido por el inteligente Alberto Dallal; los del taller del INSTITUTO POLITECNICO NACIONAL; de la ESCUELA NACIONAL DE ECONOMIA, UNAM; del TALLER DE POESIA, UNAM, pilotado por el laureado poeta Juan Bañuelos; CREACION, de Filosofía y Letras, UNAM; PIRAMIDE y otros dos, ambos de la UNAM; el de ARQUITECTURA Y ARTES PLASTICAS y el TALLER DEL CUENTO, a cargo, respectivamente, de Carmen Alardín y Julieta Campos, presentando muy buenos trabajos. La falta de espacio, impide dedicar siquiera algunas palabras de estímulo a los jóvenes colaboradores de este número de REHILETE, cuya calidad queda garantizada por los responsables de cada TALLER y el buen juicio de las editoras, ese "buen juicio" que Juan de Valdés, en

su *DIALOGO DE LA LENGUA*, considera la mayor joya del hombre. P. S. Casi olvidábamos, perdón, en razón de la brevedad, mencionar los escritos del doctor Francisco Monterde y del erudito Ernesto Mejía Sánchez, sobre el obligado tema de los "talleres".

CELESTIN FREINET: "Técnicas Freinet de la Escuela Moderna". Siglo XXI, Editores. 1970.

Más de 40 años de experiencias en escuelas francesas y del extranjero, han dado por resultado una serie de técnicas surgidas ante la necesidad de crear una pedagogía nueva, porque la de 1900 ha quedado relegada a la prehistoria, en razón de que los niños de hoy no reaccionan como los de hace 20 y ni siquiera 10 años, pues consideran el trabajo escolar fuera de su mundo. Basadas en el texto libre que consagra la actitud del niño de pensar y expresarse y pasar de un estado de menor —mental y afectivo— a ser capaz de construir su personalidad experimentalmente y orientar su destino, las técnicas Freinet siguen un método natural de educación y trabajo. No se trata de una pedagogía surgida de conceptos teóricos de la educación ni de prácticas obsoletas y lo que es aún mejor, tampoco el autor considera sus técnicas como la última palabra. Por el contrario, invita al lector a emprender, también, la búsqueda teórica y práctica de una pedagogía moderna que permita formar en el niño el hombre del mañana, obrero activo y consciente de una sociedad de progreso, de libertad, de paz.

## Fernández-González

La profesora Cordelia Edelmira Fernández Rodríguez recibió la bendición al lado del ingeniero César Edmundo González Sánchez, en una ceremonia efectuada en la iglesia de San Sebastián Martín en Chimalistac. Estuvieron presentes Daniel Fernández Cadena y Luz María Rodríguez Farfán, Juan González Jiménez y Margarita Sánchez de González, quienes suscribieron los pliegos invitando al enlace.

Pajecitos fueron Virginia Cruz, Guadalupe Aguilar y Sandra de Mederos.



Los elegantes trajes de noche van desalojando ya el estilo "midi". Marina Lante Della Rovere, de Florencia ofrece este traje en seda negra con blusa chifón en forma de chal; lleva incrustaciones de cristal y largas orlas. La tela fue tejida por Hurel de París. Foto: LPI.

## Necrológicas

### José Avila García

Nació en México el 19 de marzo de 1892. Murió el viernes a las 7.00 horas dentro de la Iglesia Católica.

Sus deudos: su esposa Justina Villalpando de Avila, sus hijas Esperanza Avila de Hernández, Elvira Avila de Puente y Raquel Avila Villalpando.

Capilla ardiente: agencia Gayosso, de Félix Cuevas.

Funerales: ayer a las 11.00 horas en el panteón Jardín.

### Matilde García Viuda de Ledezma

Nació en Pachuca el 6 de agosto de 1890. Murió el viernes a las 1.00 horas dentro de la Iglesia Católica.

Sus deudos: sus hijos José y Matilde Ledezma García.

Capilla ardiente: agencia Gayosso, de Félix Cuevas.

Funerales: ayer a las 12.30 horas en el panteón de Xoco.

### Licenciado Rodolfo Brito Foucher

Nació en Tabasco el 8 de noviembre de 1898. Murió el viernes a las 9.00 horas.

Sus deudos: su esposa Esperanza Moreno de Brito.

diciembre de 1925. Murió el jueves a las 10.30 horas dentro de la Iglesia Católica.

Sus deudos: su esposa María Paz de Juárez, sus hijos Benjamín, Emanuel, Rolando, Alma Lilia, Ana Rosa, María Eugenia, Elizabeth, Lourdes, Isabel y Dolores Juárez Paz.

Capilla ardiente: agencia Gayosso, de Sullivan.

Funerales: ayer a las 11.00 horas en el panteón Jardín.

### Tiburcia López Viuda de Jiménez

Nació en México el 9 de septiembre de 1905. Murió el viernes a las 10.30 horas dentro de la Iglesia Católica.

Sus deudos: sus hijos Edmundo, Daniel, German, Alfredo, Marco Antonio, Angalina y María del Pilar Jiménez López.

Capilla ardiente: agencia Gayosso, de Sullivan.

Funerales: ayer a las 11.30 horas en el panteón Español.

### Pablo Hajnal Merkl

Nació en Hungría el 23 de enero de 1900. Murió el viernes a las 18.45 horas dentro de la Iglesia Católica.

Sus deudos: su esposa Virginia

## Prisma

Por JUAN M. ISAÍAS y J. HERNÁNDEZ JIMENEZ

Pensamiento de la semana: "Porque he aquí viene el día ardiente como un horno; y todos los soberbios, todos los que hacen maldad serán estopa. Mas a vosotros, los que teméis el nombre, nacará el sol de justicia". (Libro de Malaquías capítulo 4, versos 1 y 2. Biblia).

El comité de conservación de la Cruzada México 70, forma a todas las Iglesias participantes en la campaña, que ya están preparadas para ser recogidas por las Iglesias las listas de las personas que hicieron su decisión por Cristo. Pueden y var por ellas a la oficina ubicada en Liverpool 6 despacho 201, colonia Juárez, durante horas hábiles. Una reunión pro conservación tendrá lugar en el templo metodista El Mesías Balderas 47, el lunes 25 de mayo a las 10.30 horas, a la cual las Iglesias pueden llevar sus preguntas, sugerencias o testimonios sobre los resultados de las visitas a los nuevos creyentes.

El VI Congreso Juvenil de la Confraternidad Juvenil Pentecostés, se efectuará los días 21 y 22 de mayo en Tula, Hidalgo, en el templo ubicado en Matamoros 402. Habrá varios oradores y se espera una asistencia de 500 jóvenes, según informa el reverendo Andrés Tellez, director del congreso.

Campañas de salvación celebrará el orador Robert Torices en tres Iglesias: Minatitlán, Veracruz, durante los días 17 al 31 de mayo; hoy domingo estará en la Iglesia que dirige el reverendo Jesús Ruiz, domingo 24 en la Iglesia Pentecostés Independiente que dirige el reverendo Antonio Maza, y del 25 al 27 en la Iglesia de Dios Pentecostés, que pastorea el reverendo Cirino Vázquez.

El programa dramático Encuentro, de la Iglesia Bautista, empezará la próxima semana a las 23.15 horas por la radioemisora XEAB 780 kilociclos, alternando lunes a sábado con la Biblia Dice. El programa de flexión se escucha ahora entre semana, a las 10.15 horas por la XEX, 730 kilociclos, alternando con Hacia 2 Siglos, según informa el señor Juan M. Isaías.

Un grupo de basquetbolistas, formado por 15 jóvenes seleccionados de las Iglesias Metodistas del Distrito Federal y que dirige el ingeniero Rafael Aguilar, se dio a conocer rumbo al norte para corresponder a una invitación que recibió del Compañerismo de Atletas Cristianos. Jugará en el coliseo de Dallas, Texas, del 21 al 25 de mayo. Un Congreso general de

aniero Alfonso Iglesia parroto de parientes aron presentes ten y Enrique esta posterior.

rase del extranjero ró lo que lleva ia de Ingeniería do corte donde s escoces, por unas divisas con aunque, eso sí, nilco... EDMUN e del consejo na ón Mexicana Au ion también pre- recido al general r, por su actua- s tamarindos. Y las copas en al- ista en preventi- es, lo único ma- es eso: su brevel- ar a una extra- como Pilar Rio- la vida no se ENEN razón: te- i nuestros selec- Por ello, para des, pedimos que narco se instalen de las porteras rantizado que to- ganarán por go-

ión en Trém- queline Ande- de Plata. Lo e, para ganar, a hacer Tram-

al, por hoy es to- mos con nuevos minzo venidero, admirante: mien- e fuerza y ad-

ES UN PERIODICO S AMARILLISTA.

EL DIRECTOR SE PUSO DE PIE INDIGNADO

de vestido  
es rojos y  
a casa con  
s e imper-  
res colores  
ciendo jue-  
brica bien  
antón.

la exposi-  
sencillas y  
ceptuando  
y bonitos  
ntes para  
n éstos es-  
las fáciles  
el terileno  
estidos de  
ñías más  
l estilo tal  
le tamaño.

Todos los fabricantes del grupo se han preocupado por buscar las telas y colores más adecuados. Tick-a-Tee Fashions, la marca para niños pequeños de la firma Cumberland Fashions, usa sólo telas lavables y todas las prendas que fabrica llevan una etiqueta con instrucciones precisas para el lavado. Tick-a-Tee utiliza además telas tejidas (para suéteres, pantalones y pantalones cortos), encantadoras telas de poliéster y algodón de plisado permanente y otras durables fibras

Sigue en la Pág. 8, Col. 8

gos. Estamos ya en 1970. Se inicia la década de los setentas con una celebración tradicional, pero ni ésta se libra de cierto contagio modernista. En efecto, circula por ahí una interpretación que no deja de tener gracia. Se dice que Jesús llegó a la Tierra en un platillo volador. Que este vehículo fue lo que vieron los magos de Oriente, y que a ellos les pareció una estrella de brillo excepcional. Que al seguir su trayectoria, dieron con el portal de Belén, en donde estaba el Niño después de su viaje espacial.

Más que hipótesis más o menos seria, lo anterior tiene visos de una broma fantástica. Esto es, en efecto. Pero denota el sesgo de nuestra época. El hombre se ha vertido definitivamente hacia el Cosmos. Se está incubando la obsesión de lo que hay más allá. Los primeros pasos en la Luna han excitado la imaginación de todos nosotros, y en adelante el signo del espacio será uno de los más constantes, en todo lo que se piense y se haga.

Pero los Reyes Magos —no hay que olvidarlo— son personajes de hace veinte siglos. ¿Quiénes eran

batallado para establecer sus identidades. Poco se ha conseguido. La verdad es que cabalغان sobre el filo que hay entre la historia y la leyenda, y más bien pertenecen a ésta que a aquella. Con sus cabalgaduras disimuladas —el caballo, el elefante, el camello— y sus rostros de colores diversos, representan, aproximándose al lugar del Nacimiento, a toda la Humanidad, que por encima de sus diferencias superficiales se une en torno del Amor. Del Amor por mayúscula. Del Amor por antonomasia.

Los tres Reyes Magos andan un poquitín de capa caída. Ya en esta segunda mitad del siglo XX los niños no les tienen el cariño de antes. Hay competidores muy fuertes, como Santa Claus.

Para nosotros, los Reyes siguen siendo los más castizos. Era muy hermosa la costumbre de poner los zapatos en el antepecho de la ventana, para que en ellos dejaran los juguetes los ilustres peregrinos. Ahora lo de los zapatos sólo queda en los cuentos y en las historietas ilustradas. por cierto que existen variantes, pues unas veces son efectivamente los zapatos

bir los regalos, y en otras ocasiones son los calcetines.

Queda la costumbre por escrito o en ilustraciones, pero no persiste en la vida real. No conocemos ningún niño que la cultive. Hemos hecho una pequeña encuesta privada, entre los hijos de nuestras amistades. Nada. Ninguno acude ya al tierno reclamo de su par de botines o de choclos en el alféizar. Los Reyes tienen que ejercitar su intuición hasta grados muy altos para saber dónde hay niños que los esperan. Las señales visibles han desaparecido.

Pero la que se conserva —para alegría de todos— es la costumbre de la rosca. ¿Cuál será su origen? Sería interesante averiguarlo. Las panaderías y pastelerías de México tienen dos temporadas de esplendor en el año. La de Reyes y la de Difuntos. Parece mentira, pero así es. Una solemnidad alegre, como la de la Epifanía, y una conmemoración luctuosa, como la del 2 de noviembre, producen entre nosotros efectos igualmente sabrosos. Efectos estimulantes para la gula y contrarios a cual-

Sigue en la Pág. 8, Col. 5



El de la derecha, un abrigo "vestido". El abrigo es color escarlata, y el vestido es escarlata y blancos.

## Conducta y Personalidad

# Necesidad de Triunfo

Por M. D. Arana

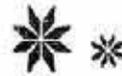
En esta ocasión trataremos de describir cómo se muestran en las relaciones humanas, las tendencias neuróticas de quien se mueve hacia la venganza arrogante una de cuyas características es la de una extremada competencia. Se trata de individuos que inconscientemente buscan satisfacer su irresistible necesidad de humillar o derrotar a su rival, o a quien piensa que lo es. Son personas que no pueden tolerar que nadie sepa o alcance más que ellas, o que se ponga en duda su superioridad en todo. Aun cuando en apariencia la forma de conducirse del neurótico sea lógica y persiga su propio bien, en el fondo vive con la obsesión de obtener un triunfo definitivo, incluso a costa de una traición, pues no conociendo la lealtad, le importa sólo lograr su fin. Esta actitud no significa que alcance el triunfo perseguido, ya que, pese a sus planes, el neurótico de este tipo nada alcanza por ser improductivo y autodestructor.

El rasgo más peculiar en el individuo vengativo son sus explosiones de violenta cólera, de desorbitada furia que a él mismo muchas veces le hace temer hacer algo irreparable cuando el resultado imposible controlarse. Es común en este tipo de

individuos cuando los frenos normales no funcionan como, por ejemplo, bajo la influencia del alcohol, sentir miedo de matar a alguien. Y tan fuertes pueden ser estos impulsos, que anulan la prudencia habitual en su conducta. Presa de la cólera vindicativa pondrá en riesgo sus posiciones sociales, tal como le ocurre al héroe de Rojo y Negro, de Stendhal, Julián Sorel, a quien citamos en el pasado artículo, que dejándose llevar por sus impulsos de venganza mata a Mme. Rénal, después de leída la carta en que le calumnia.

Por aquello de que "creo el ladrón que todos son de su condición", este tipo de neurótico vive convencido de que la gente le odia, tiene mala intención para con él y le traicionan. Cualquier signo amistoso no es más que hipocresía y siente recelo o desconfianza sin motivo que lo justifique. Su actitud con los demás es abiertamente arrogante, muchas veces hasta violento y agresivo aunque trata de disimularlo bajo una capa de cortesía. Con candido egocentrismo aparente, utilizará a la gente como un medio para llegar al fin propuesto y mantendrá contactos sin otra finalidad que lograr el triunfo que le obsesiona.

## BIERTO LAS 24 HORAS!



## Comentarios

Por M. D. ARANA

Héctor Sánchez: Las manobras. Nueva Narrativa Hispánica. Joaquín Mortiz. México, 1969.

La estructura que da el autor a esta novela —junto con el talento con que está escrita— le salva de caer en lo trillado al hacer presente la tremenda realidad colombiana, típica sociedad agraria en que se ceban los maíces del subdesarrollo. El hilo conductor por este laberinto de miseria e injusticia es, en esta ocasión, Rafael Perdomo (camisa sin almidón, puños llenos de afrecho, sobre los anchos hombros de carne zorrera y pantalones que antes de ser suyos, escribieron su historia en otros cuerpos...), nieto de Santos Román; que con grado de general hace el brazo derecho e izquierdo de Nicolás Espitia, y que ta llegó a ser en la guerra cuando se moría prefirió un espejo, unas tijeras y el fotógrafo, al cura que le ayudara a bien morir.

Nuestro héroe, apegado al tiempo en un lugar donde todo es tiempo de esperar, tiempo de ir señor, con objeto de decirlo, tiempo de lavar los calcetines, de conseguir recomendaciones, de maldecir las pulgas, de buscar un vaso lleno de agua, lleno de polvo, de ceniza, de rosas... de hacerle sentir la desesperación y gritaría a la estatua "del parque de Bolívar", (sí general, dichosos los ojos que te ven, dichoso tú, que nos has dado ¡uyyy!, tanta libertad y alimentos, tanto bronce por todas partes y te dejas echar discursos sin pestañear) buscando lo perfecto para desatar el espléndido juego entre imaginación y realidad, entre los recuerdos tangibles y la fantasía, transporte lunático a dominos de caramelo, pasadizos, pájaros, sinceridades, en un continuo perderse y alejarse de las rejas que convierten en cárcel al mundo. Mundo habitado por la angustia y el miedo, por el hambre y la miseria, por un soñar los efectos favorables del banano con agua en el estado de ánimo que le permitirá, según su apetito, palpar la cabeza de pavo, las acóritas, las alas de pato.



Lizzy O'Brien de Saracho, Patricia Dale y Marcela Milani empezaron muy bien el año en la casa de los Miranda, la tarde del día primero.

## Enrique Miranda dio Fiesta de Nuevo

VIENE DE LA PAGINA NUEVE

dos fueron muy bien acogidos. Unos sólo iban de entrada por salida para dar el abrazo de Año Nuevo, y otros más a quedarse ahí toda la tarde.

Y la tarde transcurrió así: En un salón que tiene una vista increíble de todo México, pues la casa se encuentra en la parte más alta de las Lomas de Chapultepec, se reunieron todos, pero resulta que ese salón se volvió una espe-

sacaron un jugueto que quién sabe cómo se llama, pero que a todos los tenía picadísimos y se les pasó la tarde en eso; pero, claro, cómo había apuestas, era necesario poner una condición, y no podía fallar la brillante idea de que el ganador tenía que hacer una rosca de reyes, así que el día 6 ya todos tienen otra fiestecita con el gordo Rivera Torres, que andaba de una suerte

sacó hasta el último centavo a todos, entre ellos a Manuel Calero, a Tere Gómez Mont, lo mismo que a Tatis, su hermana, y a Carlos Miranda, junto con la Güera su esposa, a Fernando Albornoz y Pilar Corcuera. También asistieron Héctor Kalb, Fausto Miranda y Mary su esposa, Felipe Gómez Mont y Rosario Rodríguez y varios más que como sólo estuvieron un rato, ya no en

z, están  
s de su

s acom-  
Bastida,  
Gonzá-

milia. En-  
o familia,  
o Cervan-  
rique Pé-  
se Caste-  
arquitecto  
y familia.  
ado y ta-  
e León y  
u de Ger-

de rusas... de nacerse sentir la desesperación y gritarla a la estatua "del parque de Bolívar", (sí general, dichosos los ojos que te ven, dichoso tú, que nos has dado juyyy!, tanta libertad y alimentos, tanto bronce por todas partes y te dejas echar discursos sin pestañear) buscando lo perfecto para desatar el espléndido juego entre imaginación y realidad, entre los recuerdos tangibles y la fantasía, transporte lunático a domingos de caramelo, pasadizos, pájaros, sinceridades, en un continuo perderse y alejarse de las rejas que convierten en cárcel al mundo. Mundo habitado por la angustia y el miedo, por el hambre y la miseria, por un soñar los efectos favorables del banano con agua en el estado de ánimo que le permitirá, según su apetito, palpar la cabeza de pavo, las aceitunas, las alas de pato, las piernas de cordero, los higados de gamo y convertir en ilusión fugaz la realidad de sus experimentos. Pero la imaginación, alimentadora de proyectos, recuerdos y esperanzas, es impotente para dar solución a sus conflictos reales cotidianos que le obligarán, a final de cuentas, a hundirse con pico y pala en la grieta de un camino sin nombre "para que nadie diga que pasaba la vida", este Rafael Perdomo, "en balde".

En la novela del joven escritor de Colombia, con apenas treinta años, se respira un aire y un lenguaje de nuestro tiempo, que sin emplear el gastado vocabulario de las teorías revolucionarias al uso, logra prender al lector en la realidad de su pueblo que, como la de tantos otros, es la de la opresión y la tristeza.



Lizzy O'Brien de Saracho, Patricia Dale el año en la casa de los Miranda, la tarde del día primero, y Marcela Milani empezaron muy bien

## Enrique Miranda dio Fiesta de Nuevo

VIENE DE LA PAGINA NUEVE

dos fueron muy bien acogidos. Unos sólo iban de entrada por salida para dar el abrazo de Año Nuevo, y otros más a quedarse ahí toda la tarde.

Y la tarde transcurrió así: En un salón que tiene una vista increíble de todo México, pues la casa se encuentra en la parte más alta de las Lomas de Chapultepec, se reunieron todos, pero resulta que ese salón se volvió una especie de casino, pues por ahí

sacaron un jueguito que quién sabe cómo se llama, pero que a todos los tenía picadísimos y se les pasó la tarde en eso; pero, claro, cómo había apuestas, era necesario poner una condición, y no podía fallar la brillante idea de que el ganador tenía que hacer una rosca de reyes, así que el día 6 ya todos tienen otra fiestecita con el gordo Rivera Torres, que andaba de una suerte tremenda esa tarde y les

sacó hasta el último centavo a todos, entre ellos a Manuel Calero, a Tere Gómez Mont, lo mismo que a Tatis, su hermana, y a Carlos Miranda, junto con la Güera su esposa, a Fernando Albornoza y Pilar Coreuera. También asistieron Héctor Kalb, Fausto Miranda y Mary su esposa, Felipe Gómez Mont y Rosario Rodríguez y varios más que como sólo estuvieron un rato. Ya no entraron al jueguito.



Cada quien formó grupo con los más amigos y se la pasaron rete a gusto. Aquí, por ejemplo, estaban Beatriz Miranda de Ramos Gómez, Jorge de la Macorra y Leticia Miranda de de la Macorra.

### DR. MANUEL MATEOS FOURNIER

Considera que la persona que pagó la esqueja apócrifa de su defunción, no podrá tener a la hora de su muerte, la misma oportunidad que le buscó su reprobable conducta, como es el recibir tantas y tantas manifestaciones de afecto, porque él en vida, debe ser ya conocido por sus familiares y amigos como un ser despreciable carente de los más elementales principios de honor y de decencia que en esta y seguramente muchas otras ocasiones, no le han permitido respetar uno de los más caros sentimientos, como es el dolor humano.

No es posible calcular qué tan precoz sea la noticia, ni tan siquiera quién vaya a fallecer primero; pero sí estima la ocasión como un privilegio y una oportunidad excepcional de recibir tantas muestras de cariño, que agradece profundamente a sus familiares, clientes y amigos, asegurándoles que no las habrá de olvidar jamás.

**NOVEDADES Y LOS PRODUCTOS QUE SE ANUNCIAN EN NOVEDADES SON PRODUCTOS DE CALIDAD ¡confíe en ellas!**

es acom- Bastida, y Gonzá-

amilia, En- y familia, to Cervan- nrique Pé- osé Caste- arquitecto y familia, atado y ta- le León y da de Gar- món Salas



Retrato de André Gide, tomado en el año de 1919.

## Centenario del Nacimiento del Escritor André Gide

Por A. ZUARA

PARIS.—Para rendir homenaje a André Gide, de quien se acaba de cumplir el primer centenario de su nacimiento (murió en 1951), diferentes y grandes actos tienen lugar en Francia y en algunos otros países. Una exposición documental consagrada a este escritor será enviada, en breve a diferentes naciones.

La Comedia Francesa acaba de dedicar una función a la evocación de André Gide. Numerosos pasajes de sus obras más célebres fueron leídos por Maurice Escande. Michel Etcheverry encarnó el personaje del escritor en "La reconstrucción" de un debate sobre la literatura tomando las notas de la transcripción taquígráfica que se ha conservado. Dos escenas de "Caves du Vatican", fueron interpretadas por Jean-Noel Sissia, Simon Eine y Catherine Salviat.

André Gide nació en París en 1869, marcando vigorosamente en la literatura de la primera mitad del si-

glo XX su gran personalidad, que era fascinante, que hizo de él una de las figuras dominantes de la época. De una inteligencia muy viva, hizo de su vida una encuesta perpetua de sí misma. La progresión del escritor hacia su propio conocimiento está sencillamente reflejada a lo largo de toda su obra, marcada por etapas que se sucedieron: Les nourritures terrestres (1897), Les Caves du Vatican (1914), La Symphonie pastorale (1919) y Les Faux Monnayeurs (1925). Su Journal y sus Escritos autobiográficos constituyen una serie de interesantes testimonios.

Gide, coloso de preservar una independencia de espíritu que consideraba indispensable a su integridad de escritor, rehusó durante su vida cualquier participación definitiva, ya de carácter político o religioso.

Este escritor, cuyo centenario de su nacimiento se celebra en estos días, recibió el Premio Nobel de Literatura en 1947. A. ZUARA

## Comentarios

Por M. D. ARANA

ELENA FONIATOWSKA: "Hasta no verte Jesús mío". ERA. México, 1969.

No con frecuencia acontece al lector comenzar un libro y no poderlo abandonar hasta el final, como ocurre con este relato que ahora nos ofrece Elena Foniatowska; relato cuyo encanto, gracia, sorprendente ingenuidad, le hace alcanzar los límites de lo poético.

Jesusa, Jesusita, María de Jesús —mujer del pueblo— cuenta su historia. Revela con ritmo elemental, de simple invocación, un oscuro adormido, su tercer regreso a la tierra. (En esta reencarnación Dios no me ha tenido como tacita de plata. Aquí sí la consigo me la como y si no la consigo pues no me la como y ya. Dios dijo: "Sola tienes que luchar. Tienes que sufrir para que sepas lo que es amar a Dios en tierra de indios"... Mi madrastra allá en Tehuantepec tenía un libro de adivinar los signos, toda la vida de uno estaba allí en numeritos. . . Me hizo que cerrara los ojos y que apuntara con el dedo y buscó en el libro de los contenidos. Salió mi cuenta de ciento y dos años, así es que todavía está largo el camino. . . No sé cuántas veces ni cómo iré a reencarnar, pero yo le pido a Dios que ya no me mande a la tierra para que pueda estar una temporada grande en el espacio. . .) Vida incorporada a otras vidas (antes había sido reina): un pasado que gravita entre reencarnación y Karma.

La historia de esta tercera existencia comienza rememorando la muerte de la madre —muerta de espantos— su pobre entierro, cuando envuelta en un petate vio la niña "que la tiraban nomás y que le echaban tierra encima". Un torrente de palabras en busca de la verdad, aunque Jesusa diga que "estamos aquí de a mentiras", que lo "que cuentan en el radio son mentiras, mentiras las que dicen los vecinos. . ." La caja de violín stendhaliana resonando y el arco que produce el sonido, el corazón del lector.

Relatos maravillosos, signos dispersos de la sabiduría tradicional, "revelaciones que hasta embalsaman el aire como si estuvieran quemando nopal".

Almas en pena y gente de carne y hueso alternan en esta historia fascinante de Jesusa, niña muy humbrada que gustó siempre de jugar a la guerra, a las pedradas, a la rayuela, al trompo, a las canicas o a la lucha y a las corridas. A un-



Angel Jain, violinista mexicano, ofrecerá un concierto el próximo miércoles 14, a las 21 horas, en la sala Chopin. La crítica ha vertido elogios muy favorecedores para el profesionalismo de este joven, por lo que se espera que el recital sea del agrado de los amantes de la música.

## México Desconocido

Los caminos que nos rodean son una fascinante aventura que enriquece nuestra vida.

Por HARRY MOLLER

"¿Qué se necesita para enfilar por los caminos y hallar cosas interesantes?" Así podría resumirse la interrogante de un amable lector de esta columna, señor Antonio Dávila B. La respuesta no es fácil, pero trataremos de darle satisfacción, suponiendo que pueda haber cosas interesantes para algunos otros lectores.

No existe ninguna fórmula concreta, de manera que sólo mencionaremos algunos recursos preferidos por su resultado efectivo.

Antes que nada, el sistemático recorrido de todo nuevo (nuevo para uno) camino o brecha por donde pueda pasar un automóvil de pasajeros, y por nuevo entendemos no andado anteriormente, poco recorrido, remoto, recién construido, etcétera.

El área escogida puede ser cercana o distante, es indistinto puesto que dondequiera hay hallazgos. En el Distrito Federal y sus alrededores inmediatos, en un radio de 50 kilómetros hay muchos centenares de kilómetros; confesamos no conocerlos todos aún y siempre se halla un rumbo nuevo.

Generalmente se requieren dos mapas: uno, de carreteras (y son excelentes los editados por Comunicaciones, que distribuye gratuitamente el Departamento de Turismo) y además una carta aérea de navegación, también obtenible fácilmente; esta carta es particularmente útil para determinar con exactitud la posición, configuración del terreno, etcétera.

¿Hacia dónde dirigirse? Depende de sus personales preferencias: los territorios montañosos y arbolados, las selvas, las llanuras, los territorios calurosos, en fin. Y por otra parte, es interesante, a manera de norte, comprobar personalmente los comentarios, versiones, lecturas, etcétera. Los "dicen que en tal parte hay tal cosa", suelen valer la pena y rara vez decepcionan; además, permitan ir directamente al grano, calculando con más o menos justeza el tiempo requerido. A este particular, permítansenos concluir la semana próxima, con el truco para desarrollar el tiempo.

★

Y POR AQUÍ A LA VUELTA? Subiendo por la carretera hacia el Ajusco (desviación a la derecha, en el kilómetro 25 de la carretera libre a Cuernavaca) aproximadamente a cinco kilómetros, desvíese hacia la izquierda. En compañía de un grupo de amigos se

Por A. ZUARA

PARIS.—Para rendir homenaje a André Gide, de quien se acaba de cumplir el primer centenario de su nacimiento (murió en 1951), diferentes y grandes actos tienen lugar en Francia y en algunos otros países. Una exposición documental consagrada a este escritor será enviada, en breve a diferentes naciones.

La Comedia Francesa acaba de dedicar una función a la evocación de André Gide. Numerosos pasajes de sus obras más célebres fueron leídos por Maurice Escande. Michel Etcheverry encarnó el personaje del escritor en "La reconstrucción" de un debate sobre la literatura tomando las notas de la transcripción taquigráfica que se ha conservado. Dos escenas de "Caves du Vatican", fueron interpretadas por Jean-Noel Sissa, Simon Eime y Catherine Salvat.

André Gide nació en París en 1869, marcando vigorosamente en la literatura de la primera mitad del si-

glo XX su gran personalidad, que era fascinante, que hizo de él una de las figuras dominantes de la época. De una inteligencia muy viva, hizo de su vida una encuesta perpetua de sí misma. La progresión del escritor hacia su propio conocimiento está sencillamente reflejada a lo largo de toda su obra, marcada por etapas que se sucedieron: Les nourritures terrestres (1897), Les Caves du Vatican (1914), La Symphonie pastorale (1919) y Les Faux Monnayeurs (1925). Su Journal y sus Escritos autobiográficos constituyen una serie de interesantes testimonios.

Gide, celoso de preservar una independencia de espíritu que consideraba indispensable a su integridad de escritor, rehusó durante su vida cualquier participación definitiva, ya de carácter político o religioso.

Este escritor, cuyo centenario de su nacimiento se celebra en estos días, recibió el Premio Nobel de Literatura en 1947. A. ZUARA



Angélica Monter hace entrega de un obsequio de Clairon a la modelo Mary Carmen Estrada, durante la exhibición de las nuevas tendencias del peinado, que se efectuó en días pasados, con motivo de la graduación de las alumnas de conocida academia.

## Amalia Fernández de la Vega, Festejada

Amalia Fernández de la Vega fue festejada con una cena por Consuelo Galland de Zamora, en su departamento de la colonia Narvarte, adonde concurrieron desde temprana hora las amis-

tades de ambas.

El motivo de este convivio es el próximo matrimonio de Amalia, que será a las 12 horas del 31 del actual, en la iglesia de San Jacinto, su prometido es el señor Carlos Padilla Mas-  
siu.

Como obsequio recibió la festejada varios utensilios de aseo y una despensa muy bien surtida de comestibles, para que abra latas mientras se entrena en el arte culinario.

La cena consistió en ricos canelones, ensalada de man-

dar cosas interesantes? Así podría resumirse la interrogante de un amable lector de esta columna, señor Antonio Dávila B. La respuesta no es fácil, pero trataremos de darle satisfacción, suponiendo que pueda haber cosas interesantes para algunos otros lectores.

No existe ninguna fórmula concreta, de manera que sólo mencionaremos algunos recursos preferidos por su resultado efectivo.

Antes que nada, el sistemático recorrido de todo nuevo (nuevo para uno) camino o brecha por donde pueda pasar un automóvil de pasajeros, y por nuevo entendemos no andado anteriormente, poco recorrido, remoto, recién construido, etcétera.

El área escogida puede ser cercana o distante, es indistinto puesto que dondequiera hay hallazgos. En el Distrito Federal y sus alrededores inmediatos, en un radio de 50 kilómetros hay muchos centenares de kilómetros; confesamos no conocerlos todos aún y siempre se halla un rumbo nuevo.

Generalmente se requieren dos mapas: uno, de carreteras (y son excelentes los editados por Comunicaciones, que distribuye gratuitamente el Departamento de Turismo) y además una carta aérea de navegación, también obtenible fácilmente; esta carta es particularmente útil para determinar con exactitud la posición, configuración del terreno, etcétera.

Hacia dónde dirigirse? Depende de sus personales preferencias: los territorios montañosos y arbolados, las selvas, las llanuras, los territorios calurosos, en fin. Y por otra parte, es interesante, a manera de norte, comprobar personalmente los comentarios, versiones, lecturas, etcétera. Los "dicen que en tal parte hay tal cosa", suelen valer la pena y rara vez decepcionan; además, permiten ir directamente al grano, calculando con más o menos justeza el tiempo requerido. A este particular, permítasenos concluir la semana próxima, con el truco para desenrollar el tiempo.

Almas en pena y gente de carne y hueso alternan en esta historia fascinante de Jesús, niña muy hombrada que gustó siempre de jugar a la guerra, a las pedradas, a la rayuela, al trompo, a las canicas o a la lucha y a las patadas. A puras cosas de hombres.

Luego pilnana y cocinera, mujer de armas tomar, pegalona y borracha. Muy de todo. Soldadera viviendo la dura vida de la guerra y más dura aún con el marido, junto a Pedro Aguilar que dondequiera tenía tamal y metate.

Zapatistas, carrancistas y villetas, generales y coronales, hombres, y mujeres como Lucia, la hija del general Genovevo Blanco "que jalaba parejo en todo", pululan en estos fragmentos de vida viva, con la veracidad, sencillez y espontaneidad de los hechos ingenuamente expuestos. En resumen, "Hasta no verte Jesús mío" es como enorme mosaico de costumbres, acervo riquísimo de pasado humano que puede ser de hoy, de mañana, de siempre.

R. de Fuertes, Patricia L. de Burgos, Eugenia A. de Chávez, Lourdes R. de Chatt, y otras personas más que desearon a Amalia muchas felicidades en su matrimonio.

icos, hermanos y de-  
agradecen por este  
bido por el sensible



har cosas interesantes? Así podría resumirse la interrogante de un amable lector de esta columna, señor Antonio Dávila B. La respuesta no es fácil, pero trataremos de darle satisfacción, suponiendo que pueda haber cosas interesantes para algunos otros lectores.

No existe ninguna fórmula concreta, de manera que sólo mencionaremos algunos recursos preferidos por su resultado efectivo.

Antes que nada, el sistemático recorrido de todo nuevo (nuevo para uno) camino o brecha por donde pueda pasar un automóvil de pasajeros, y por nuevo entendemos no andado anteriormente, poco recorrido, remoto, recién construido, etcétera.

El área escogida puede ser cercana o distante, es indistinto puesto que dondequiera hay hallazgos. En el Distrito Federal y sus alrededores inmediatos, en un radio de 50 kilómetros hay muchos centenares de kilómetros; confesamos no conocerlos todos aún y siempre se halla un rumbo nuevo.

Generalmente se requieren dos mapas: uno, de carreteras (y son excelentes los editados por Comunicaciones, que distribuye gratuitamente el Departamento de Turismo) y además una carta aérea de navegación, también obtenible fácilmente; esta carta es particularmente útil para determinar con exactitud la posición, configuración del terreno, etcétera.

Hacia dónde dirigirse? Depende de sus personales preferencias: los territorios montañosos y arbolados, las selvas, las llanuras, los territorios calurosos, en fin. Y por otra parte, es interesante, a manera de norte, comprobar personalmente los comentarios, versiones, lecturas, etcétera. Los "dicen que en tal parte hay tal cosa", suelen valer la pena y rara vez decepcionan; además, permiten ir directamente al grano, calculando con más o menos justeza el tiempo requerido. A este particular, permítasenos concluir la semana próxima, con el truco para desenrollar el tiempo.

★  
¿Y POR AQUÍ A LA VUELTA? Subiendo por la carretera hacia el Ajusco (desviación a la derecha, en el kilómetro 25 de la carretera libre a Cuernavaca) aproximadamente a cinco kilómetros, desvíese hacia la izquierda. Un caminito empedrado y luego de tierra le llevará a hermosos parajes arbolados y muy poco conocidos por el paseante dominical... CUANDO LA TIERRA FUMA y exhala vapores blanquiazules que huelen a azufre puro, cuando vibra, retumba y hace sordos ruidos, puede ser que esté anunciando el nacimiento de un volcán. Eso es lo que está ocurriendo por Tempexquiltla y por San Juan Ixcaquiltla, en Puebla, por el rumbo de Tehuacán.

★  
¿DE VERAS SE ACORDABA? El Estado mexicano con más kilómetros cuadrados de superficie cubierta por bosques, es Chihuahua, y le sigue de cerca Durango.

★  
LAS TIERRAS VIRGENES del occidente nayarita y jalisciense ahora le quedan a usted una media hora más cercanas, gracias al increíble puente del nuevo tramo carretero Zapotlanejo-Guadalajara; y en la misma medida le ahorra tiempo otro colosal arco: el de Metlac... EN EL FLAMANTE tramo de autopista Orizaba-Córdoba... CASI AL PIE DE LOS ATLANTES de Tula, Hgo., se buscan los restos de un enorme Juego de Pelota... PARA FOTOGRAFIAR, filmar o recrear los ojos, le recomendamos el nacimiento clásico, con hermosas figuras de cera, y del que se dice sería el mayor en la República; está en Salamanca, Gto., en casa de la señora Arredondo, frente a la gasolinera situada en la salida hacia Irapuato.

★  
DISFRUTE MAS DE SU AUTOMOVIL. No lleve a bordo demasiada gente; todo el mundo irá más cómodo y, en general, llevarán más seguridad... Y FELIZ VIAJE por el mundo maravilloso de los caminos mexicanos.

Cohen y dona Cens Gaian de Cohen, quienes con anterioridad enviaron elegantes

paña para brindar por Marta y Fernanda.

# Comentarios

Por M. D. ARANA

**LUIS RIUS:** "Canciones a Pilar Rioja". Premio Olímpico de Poesía. Ecuador O' O' O'. FINISTERRE México 1970.

Luis Rius —poeta de canciones— las ha compuesto ahora para su mujer, Pilar Rioja, la portentosa bailarina "mirlo blanco" hecho de esplendor, gracia, y donosura.

Musicales y hermosas, llenas de emoción "enamorada" estas canciones para danzar en el agua, —camino tallado en el cristal de roca—, para cantar el cuerpo, la sonrisa las manos y expresar su irremediable amor a quien ha cubierto que no hay tiempo ni espacio y solo danza hay en el mundo. Pilar Rioja única (sueño del poeta bajo los párpados) que se desliza, vuela vibra y se confunde con la música y el ritmo hasta convertirse en diosa. Llama hacia la luz divina (pudo decir Cernuda) Llama que de amor ha quedado henchida, cristalizada en un instante de gozo, llanto dolor o pena.

No podía faltar en estas canciones la sombra de la muerte en torno al corazón acongojado ante la fugacidad de la existencia:

Para que nunca mueras yo te canto, y palabra a palabra desespero. No sabrán cómo fuiste...

No, no sabrá ya nadie cómo fuiste; ni el más iluminado pensamiento logrará imaginarte. ¡yo que quiero que te sigan amando como yo, siglo tras siglo los que no te vieron!

Amor y dolor, claridad y sombra unidos y hermandad.

dos evocan visiones arraigadas, la crueldad y el suicidio de los pasados campos de batalla, de los irremediables cementerios.

"Tuya es, a un tiempo que el horror sombrío, la claridad de España, el desconsuelo y la pasión de aquel antiguo y fosco pueblo"

(Miguel Hernández, preso, agonizaba con bonigas de rata en su cabello y Federico se pudría en la fosa, gusanos ya sus ojos y su sexo).

Realidad e irrealidad de lo visible. Del aire, de Pilar que los brazos en alto borda con la punta del pie, los pensamientos.

"Andar, como quien busca desde siempre un misterio paso a paso y de pronto —sin sorpresa— ¡el encuentro!

Las palabras de Rius van surgiendo al compás de una incesante interacción entre realidad sensible e imaginada, entre inmediatez y reflexión como en estas inspiradas en una "seguriya gitana" bailada por Pilar:

"¡El ritmo! Entra en las venas gota a gota, hilo a hilo: va entrando, no se detiene: entra, gemido a gemido

Pero a veces ocurre como si el poeta hubiera desplazado la realidad imaginada para dejar la sensible. Piensa que "la danzarina al cabo sabe"

"que el volar la enajena, la demuda, y es ya de pronto la mujer desnuda que tiembla, libertada, como un ave.



## Armen Alonso en su Enlace

do cardo Gómez Muriel y familia; Jorge Pasquel, Luis Rincón y familia; doctor Enrique Barnin y familia; licenciado Antonio Regil y familia; Gustavo Maldonado y familia; Adrián Fernández y familia; José Angel Somoza y familia; Emilio Gómez Muriel y familia; licenciado Pablo Aveleira y familia; Jesús Soria y familia; Aurelio Miranda y familia; arquitecto Jorge Soria y familia; Pilar Alonso Pérez y familia, y otras muchas personas más.

El enlace religioso será el 28 de febrero entrante, a las 20 horas, en la iglesia de San Agustín en Polanco.

Se brindó con champaña por la felicidad de los recién casados.

## Mercedes Tinoco Contrajo

VENI DE LA PAGINA NUEVE  
en la iglesia saludamos a Jo-



enciado don Gustavo Diaz Ordaz, Presidente de la República, México emitirá durante 1970 los siguientes timbres postales:

Un timbre de homenaje a la unión filatélica interamericana, emitido con motivo de la Primera Exposición Filatélica Interamericana EXFILBO-69 y del Primer Congreso Filatélico Interamericano, realizados simultáneamente en Bogotá, Colombia, en noviembre-diciembre de 1969; un timbre que señalará el cincuentenario de la Reapertura del Colegio Militar; el segundo

**SEÑORA:**  
¿Caso difícil? ¿Consulteme! Doctora Carmen Leal A., ginecóloga-obstetra. 3 Poniente 207-3. Puebla, Pue.



**W-T**  
**HOY**  
con **J**  
**Reporte**

## Comentarios

Por M. D. ARANA

**JESUS M. SANCHEZ PEREZ:** Camino del Alba. Editorial Saeta, Madrid, 1970.

El doctor Jesús Sánchez Pérez, que a sus actividades de médico e inventor, añade las de escritor, relata en Camino del Alba, con gracia y dinamismo casi novelesco, sus experiencias como estudiante y las que, a partir de su salida de España, su país de origen, vivió en Estados Unidos, Cuba y México, donde actualmente se encuentra. Asimismo las circunstancias que le condujeron a concebir su invento, el seriógrafo, y las vicisitudes para patentarlo. Se trata de un aparato que registra angiografías cerebrales con una rapidez hasta ahora desconocida; es empleado actualmente en casi todos los países civilizados con resultados altamente satisfactorios, ya que hace posible una operación a tiempo, lo que salva la vida del paciente o elimina operaciones innecesarias que acarrearían serias complicaciones. Con tanta concisión como claridad el autor sigue relatando sus numerosos viajes y sus agudas dotes de

observación sobresalen en la descripción de las personas que trató y del ambiente en que, siempre con éxito, hubo de desenvolverse.

Además de Camino del Alba, al doctor Sánchez Pérez se debe un trabajo escrito en inglés sobre Santiago Ramón y Cajal, titulado Cajal, the Philosopher, y otro libro, A Doctor's Odyssey, que presenta similitudes con el que acaba de publicar la editorial madrileña.

**SUSANNE LANGER:** Introducción a la Lógica Simbólica. Siglo XXI, Editores, México, 1970.

Después de tres ediciones en inglés, aparece esta primera versión española de la obra de Susanne Langer, profesor emérito de filosofía de Connecticut College, cuyo propósito es proporcionar, al no especializado y en forma perfectamente comprensible, conocimientos sobre diversos temas relacionados con la lógica matemática. La primera preocupación de la autora es recalcar la importancia de

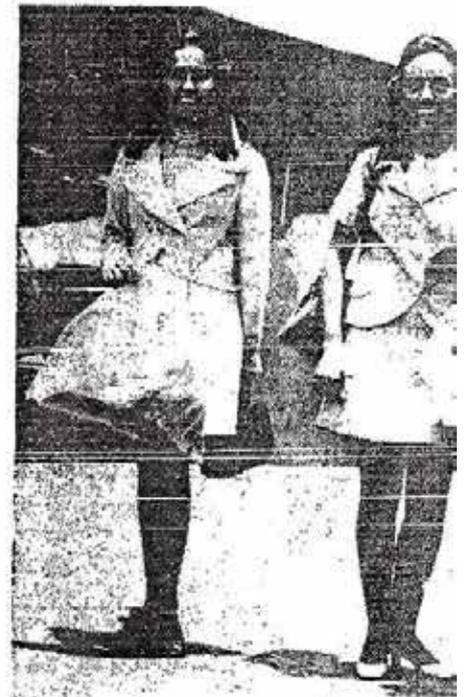
la forma lógica como noción generalizada que abarca numerosas ideas particulares, así como plantear las diferencias entre forma y contenido, el valor de la analogía y de la abstracción como forma lógica y su relación con el concepto y la filosofía. Una vez especificados los componentes de la estructura lógica, se ocupa de las clases, de sus relaciones entre sí, su universo y del sistema deductivo. En el capítulo dedicado a el álgebra de la lógica, considera los diferentes grados de la formalización, la distinción entre generalización y abstracción, estudiando, en relación a ésta y a la interpretación, el cálculo de proposiciones para desembocar en los supuestos de los principios matemática y en el objeto de la lógica.

El volumen incluye tres apéndices en que trata, respectivamente, de la relación entre la lógica tradicional del silogismo y la lógica simbólica; prueba de los teoremas 11 A y 11 B, e indicación de cómo se construyen y utilizan las tablas de la verdad.

## Santoral

3 de Mayo

Santos. Alejandro, Evencio, y Vito



En un interesante recorrido por Japón e una visita a la famosa Expo 70 de Osaka, se hacia Tokio por las rutas de Canadian Pacific las señoritas María Eugenia Campos y Jordán, quienes regresarán a mediados de mayo.

# rs tiene lo mejor ara Mamá



## El Lingüista de Chamartín

Por el doctor ARTURO R. PUEBLA

Chamartín de las Rosas es un villorrio, sombra de albaricoque a extramuros de Madrid. Allí transcurrió gran parte de su vida Ramón Menéndez Pidal, entregado a sus apasionaciones sobre el origen de nuestro idioma. El compositor, reconstructor de los cantares, labor en que contribuyó grandemente el mexicano Alfonso Reyes.

Don Ramón ahondó con sublimada paciencia en antiguos romances de los que nace, como lengua castellana. Además, es un filólogo, estudios acerca de los orígenes insondables del villosa idioma que pronuncian nuestros labios.

A la vista del majestuoso estadio Bernabéu, tuada la casa solariega con árboles frutales, Ramón Menéndez Pidal alcanzó la fabulosa gloria. Este ilustre gallego fue durante largo tiempo rector de la Real Academia Española, y fue en la Universidad Central durante casi cinco años. Es impresionante la cadena de libros que escribió, como pluma del infatigable don Ramón, todos como obras de texto en el bachillerato y en los cursos universitarios; pero sobresale de entre ellos la famosa obra biográfica de Rufino de

## “la creación” o el tiempo recobrado

M. DOLORES ARANA

HASTA AHORA, es Agustín Yáñez el único novelista que en el México actual, ha sabido escribir utilizando medios diferentes, una comedia humana comparable, más que a la de Balzac, a la de Marcel Proust, por significar en cierto sentido, tiempo recobrado.

Dentro de esta comedia, *La creación*, novela que en *El plan que peleamos* inicia la serie de *Los oficios y las ilusiones*, se convierte en mayor medida que cualquier otra, en el bruñido espejo que refleja las imágenes de una ficción que en los aspectos sociológico, psicológico, artístico y aun político, obedece a las mismas coordenadas de la realidad más rigurosa, trascendida a partir de una visión literaria.

Al rechazar Yáñez —recorriendo las veredas de la novela clásica— recursos estilísticos que ha hecho patentes en otras de sus obras, opta por hacer trincar una aparente objetividad consonante con las normas de un realismo inventado, austero, seco, tajante como la realidad misma. Por otra parte, debemos señalar que el estilo de *La creación* es el más próximo al del moralista y no por proponerse el autor dar una lección, sino en razón de esa nitidez, esa limpieza y precisión tan ajenas a trucos de cualquier especie.

Resulta evidente que Agustín Yáñez, en la novela a la que nos referimos, ha querido comunicar más que una intimidad desmenuzada, la crónica de un ambiente artístico y cultural que prevaleció en aquel instante preciso de la historia de México

en que coinciden los albores de un renacimiento cultural con la vuelta de las aguas a su cauce tras el diluvio de la Revolución, “de la revolución benéfica para el arte mexicano”, por que le da “contenidos y formas, lo libera del mimetismo extranjero” y le proporciona “alientos incontenibles...” He aquí, una de las razones con mayor peso para calificar a *La creación* de incomparable documento, historia verídica del espíritu con todas sus aspiraciones, sus entusiasmos, sus méritos e ilusiones.

Pero en tanto que ficción, el atributo de la realidad aplicado a la novela se torna en originalidad, la originalidad de crear una imagen válida que alejada del modelo, aparece como una resultante de la genialidad del novelista para disponer en admirable concierto el fruto de sus imaginaciones. Es así como los personajes en esta obra, quedan circunscritos al armazón que sirve a Yáñez para definir el mundo exterior, armazón o esquema que fuerza a cada uno de ellos a manifestarse en una situación dada, pero cuyos movimientos y actitudes son concebidos libremente en la fantasía de su creador.

No podría pasar inadvertida una circunstancia que importa mucho destacar: que la novela es, hasta cierto punto, denuncia o manifiesto de las ideas estéticas sustentadas por Yáñez, de los rasgos que, a su juicio, deben definir al artista genuino. Es decir, ese feroz espíritu de independencia, esa rebeldía a toda supeditación que en boca de Gabriel, personaje central en *La creación*, el novelista jamás dejará de reiterar y afianzar.

Es Gabriel Martínez —el campanero de *Al filo del agua*— arquetipo del artista dispuesto siempre a rechazar cadenas, a repudiar compromisos y enajenaciones en el contexto de sus dudas, de sus debilidades, de sus arrebatos y remordimientos, insatisfacciones, sufrimiento, esperanza y desesperanza. Un tira y afloja que irá a resolverse en el exacto retrato del artista ideal.

Valdría la pena el cotejo de los rasgos de Gabriel, la doctrina implícitamente sostenida tanto por el músico como por otros personajes ficticios y la expresada por el propio novelista en sus ensayos y clases de crítica literaria, para darnos cuenta hasta qué punto es *La creación*, la novela que con mayor rigor responde al credo y a la postura estética de Agustín Yáñez.

Pero *La creación* es, además, búsqueda, resurrección de un tiempo pasado, recuperación de tiempo transcurrido en una tentativa por conferir al arte, la eternidad del recuerdo. Un recurrir al mundo exterior, como armazón de la realidad, con vida práctica, costumbre social espiritualizada, en este caso quinta-esenciada, recreada e indagada por obra y gracia de una visión sutil y penetrante: Diego Rivera, José Clemente Orozco, el Dr. Atl, López Velarde, Antonio Caso, Vasconcelos, Agustín Lazo, Samuel Ramos, Silvestre Revueltas, Genaro Estrada o Carlos Pellicer, entre otros muchos personajes de carne y hueso, tan auténticos como los de la invención: Gabriel Martínez, Gerardo Cabrera, Pandora Branciforte—naturaleza animal voraz y fosforescente—o la admirable mancuerna femenina, María y Victoria, maternal la primera e incansable perseguidora del ideal de la música, la segunda.

Toda esta diversidad, esta riqueza, a la vez búsqueda y reflejo, lejos de hacer perder al relato su esencia histórica, la refuerzan y amplían, haciéndolo más humano, más unido a través de ese orden visible y secreto de correspondencias ideales, "ritornello" en un movimiento de andantes, lentos o alegros, que dan fe del tiempo recobrado.

En la personalidad discontinua, mudable y fluida de Gabriel Martínez podemos ver las frescas impresiones provincianas que, intactas en el olvido, resurgen involuntariamente en la memoria. Todo como naturaleza humana redimida, rescatada por el arte que, para el autor de *Al filo del agua*, significa "esquivar la realidad, adivinarla, sustituirla". Visión interna intelectualmente profundizada, transformada en arte para perdurar. Realidad recobrada en ligazón con el pasado y el futuro, en un empeño por ampliar los confines del arte, por abrazar en él, realidad y vida.

Presencia total del tiempo en el devenir continuo y sorprendente, *La creación* resulta tanto más valiosa por ser el prodigioso espectáculo centrado en la realidad de una experiencia intuitiva. Experiencia iluminada por auténtica universalidad, luz interior que hace a los personajes sujetos inagotables para el novelista, porque el ser humano jamás podrá agotarse mientras el mundo exista.

## sobre "al filo del agua"

NOEL NAVARRO

AL PARECER en 1947 la novela *Al filo del agua*,\* la narrativa mexicana inaugura un ciclo que, aparte diferencias estilísticas y de concepción, se continuará en nuevas obras que serán, como aquella, objeto de discusión y, más que nada, de sorpresa admirativa. Si bien *Al filo del agua* es acreedora algún tiempo después de méritos en el panorama universal novelístico, es también indicadora de la madurez de un escritor: Agustín Yáñez. Como se sabe, la novela no fue de inmediato conquistadora del éxito y del reconocimiento; ocurrió con ella como otrora con *Los de abajo*, de Mariano Azuela, su compatriota, y si bien es verdad que ambas son consideradas dentro del radio de lo que se ha llamado "novela de la Revolución", establecen técnicas y utilizan recursos que les otorgan especiales diferencias de forma y contenido. Mientras que la obra de Azuela—para seguir citándolo— describe incidencias y retrata personajes centrados en "la misma revolución", con descripciones cruentas y realistas, Yáñez, por su parte, nos sumerge en un mundo de sueños (se ha dicho que *Al filo*... es el sueño de un pueblo pequeño antes de la Revolución) donde discurren un estilo terso y amplio, seguro de sí mismo, rodeado de un aura trágica pocas veces lograda en la novela latinoamericana. Ambos son escritores de vasta producción (Azuela con 23 novelas y más de 30 cuentos)

\* Agustín Yáñez: *Al filo del agua*, Casa de las Américas, La Habana, 1967.

## estuche de muerte:

susan sontag

M. D. ARANA

EL CONFLICTO de un hombre (Diddy o Dalton Harron —hay un juego de palabras con el nombre que recuerda el de Dashiell Hammett en su *Red Harvest*) con su forma, máscara circunstancial que le impone un mundo enfermo que la mentira deshace y rehace sin descanso e impide descubrir libremente al ser humano. Diddy, víctima de la sociedad que rechaza se convierte en su símbolo, el hombre que rara vez desagrada, con quien el desastre no quiere tratos, el hombre que se limita a habitar su propia vida como un inquilino que ignora cuál es el límite de la propiedad arrendada y cuándo vence el contrato. Más temprano que tarde, la estructura se le desmorona, se le derrite, se le deshace en su bien cuidada existencia (criado afablemente en una ciudad de Pensylvania, educado en colegios caros, inconforme con los bárbaros modales de la metrópolis en que (ahora) vive, el hombre que no maltrata a las mujeres, ni pierde sus tarjetas de crédito, ni rompe un plato al lavarlo y trabaja seriamente, presta dinero a los amigos sin ponerles mala cara o saca a pasear al perro cada noche por muy cansado que se encuentre), adquiriendo en el momento del derrumbe, conciencia de su interior donde no hay más que caos e inmadurez. El generador que lo alimentaba, incapaz de proporcionarle ya energía, enloquece, vomita su asquerosa descarga de aceite maloliente y mugriento. Diddy se da cuenta, entonces, que vive en un mundo inhabitable, un mundo donde las empresas pierden su sentido, los espacios se tornan inhóspitos, los hombres grotescos, los climas hostiles, las situaciones peligrosas y adopta la decisión de morir: pretende suicidarse. Mas la muerte rechaza su torpe y apresurada solicitud y el temor que, a pesar de todo inspira a Dalton Harron, le obliga a proseguir como huésped de su existencia, a prolongar por algún tiempo el contrato en vigor.

Pero al apropiarse nuevamente de la forma (palabras, ideas, conducta, gestos o decisiones) se siente violado, limitado, fal-

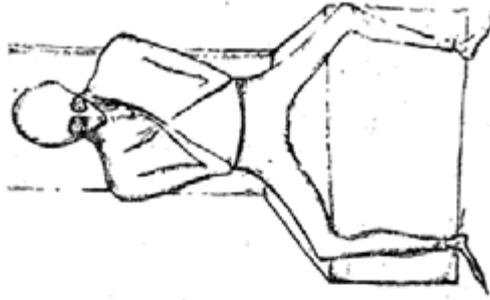
seado por ella. La reconoce como el ropaje que cubre su desnudez, el ropaje que le ayuda a instalarse en el *establishment* y aparecer como más maduro de lo que en realidad es. Por este camino llega a relativizarse, a crearse cada instante para los otros, a buscar su forma, su estructura en la realidad inmediata, en ese *akoru* que la autora reitera con insistencia. Y así, unas veces Diddy es el Noble, otras el Vil, el Cobarde, el Intrépido, el Útil, el Inútil, el Bueno, el Malo, el Amistoso, el Inefectivo, el Seductor, el Solitario, el Inocente, el Culpable, el Malvado, el Dilatorio, el Moribundo, el Aplazador, el Cómico, el Piadoso, el Limpio, el Romántico, el Profano, el Obcecado, el Mudo, el Desalentado, el Exhausto, el Malsano, el Mirón, el Sádico, el Inteligente, el Depravado, el Tonto, el Crédule, el Cauteloso, el Caprichoso, el Febril, el Desconcertado, el Caballeroso, el Víctima, el Agresor o el Audaz, el Irresoluto, el Embustero, el Monstruo, el Autocensor, el Instruido, el Ecléctico, el Verídico, el Condenado, el Demoníaco, el Solicitud, el Disciplinado, el Vulnerable, el Desnudo, el Supervisor, el Demócrata, el Manchado. Como el héroe de *Ferdydurke*, de Witold Gombrowicz, Diddy necesita para manifestarse una forma de la que es infatigable productor.

Dalton Harron, decidido a seguir siendo inquilino quiere mantener la propiedad en buen estado. Y Diddy el Despreciable, el Delicado, el Inmusical embarca en un taxi que le lleva a la estación, toma el tren de donde se apea para penetrar en el *túnel fresco y húmedo* (no será la primera vez) *con olor a petróleo y a piedra mojada* en el que encuentra al guardavías que no sabe contestar cortésmente cuando se le pregunta y descarga sobre su nuca la barreta dejando el cuerpo en mitad de la vía. Presa de terror, llevando un asesino dentro, Diddy, el Contrito vuelve a su compartimento y en el baño abyecto que huele a orina y a desinfectante, viola a Hester, la ciega. Diddy comienza a dudar de su memoria, a pensar que tal vez el cuerpo tendido en la vía lo ha inventado o soñado y traslada al vasto, húmedo, tenebroso y uterino ámbito del túnel la aventura del baño, confundiendo la transacción del deseo con la de la violencia y la confianza con el pánico. Reinventa su pasado porque prefiere la amenaza sutil de la incertidumbre a la tosca amenaza del castigo y confiere a su ansiedad, la forma de un enigma.

La triste aventura con Hester ha revitalizado su conciencia. Sueña, piensa, recupera el apetito y su vigor físico, siente ganas de trabajar, de ocuparse en la venta de sus microscopios. No desea ya vomitar ante la hipocresía de la ciencia como servicio público y cobra ánimos para emprender la nueva campaña publicitaria proyectada en las hojas amarillas guardadas en su portafolio. Comienza a entender qué quiere decir ser ciego, junto a la muchacha invidente que ha despertado en él nostalgia y ternura. En su sueño, parte íntima de su vida, se entretienen recuerdos y amor, pero conlleva en sí un fuerte deseo de destrucción, de hundirse, de destruirse. Diddy abandona el trabajo y encerrado con Hester, se aísla, pero el doloroso secreto del muerto va abriendo entre ambos un abismo insalvable.

Ya no es él quien cuida de la ciega sino ésta de Diddy y por mucho que coma y duerma se siente cada vez más débil y enfermo por el miedo. Miedo a la verdad que teme. Miedo al dejar de hacer algo que debe hacer.

Hester consistente en acompañarle cuando Diddy se levanta de la cama para entrar con ella en el *túnel fresco y húmedo con olor a petróleo y a tierra mojada*. Desde este momento aparece el mito, son los niños perdidos en el bosque. El por ser varón, tiene que ser más fuerte y valeroso; debe guiarla y cuidar de ella. Diddy, el San Jorge, tendrá que protegerla más allá de sus escasas energías, contra las bestias que han invadido al mundo. El crimen se repite y el amor es la secuela de los asesinatos. Amor y muerte van siempre juntos para Diddy. El rasgo de violencia es preludio a la consumación del amor. Después abandonando a Hester, sigue por el laberinto subterráneo, opaco, ciego, hacia la muerte, en busca de la muerte. Diddy ha trazado su última ruta, ha dibujado su último mapa, reconoce el porvenir, explora su muerte. Percibe, al fin, el inventario del universo... Lo importante para la autora es no atenerse a la apariencia del ser humano, revelar su parte invisible, arrancar esa máscara circunstancial que impide descubrir al ser humano: su sufrimiento incomprensible, esa angustia portadora de otra más íntima y secreta. Pero para calar esta zona invisible que ni los mismos hombres alcanzan a penetrar hace falta que el novelista pacte con el poeta para que, como en esta gran novela, ESTU-CHE DE MUERTE, todo sea tan real como poético.



## para siempre

JOSÉ MANUEL DÍAZ

### A ti, querida

LA PARED ESCURRÍA con lentitud, como si se estuvieran resbalando tenues cortinas color agua. Se deslizaban con suavidad, reblandeciendo aquella pared, transformándola, poco a poco, en un espejo de alguien.

Y yo, mirándola, me reía sin poderlo evitar. Te juro que me estaba riendo como nunca. Todo aquello era una pantomima vulgar, pero representada con un esfuerzo tan admirable, que el tambor de la risa resonaba cada vez con más estrépito dentro de mí.

Asistía, por una casualidad insospechada, a la representación Excelsa de una Tragedia clásica y tenía la sensación de que aquello estaba resultando ridículo y falso. Aunque relativamente divertido.

Mientras veía el espectáculo, te esperaba con ansias. Para que surgiera nuestro comentario: lo grotesco de las acciones humanas cuando quieren ser llevadas al nivel de Lo Sublime.

Los niños que más juegan son los más saludables, bien alimentados, que duermen suficientes horas y participan en la comunicación de los adultos. Por otra parte los grandes pedagogos se declaran contrarios a esas perfectas, complicadas y costosas máquinas símbolo de la sociedad de consumo, considerando en cambio altamente recomendables las que el propio niño confecciona, elige, fabrica y decide por sí mismo para sus juguetes simples y muy educativos.

### LA NOVELISTA MERCEDES MANERO

Anunciamos a su debido tiempo en esta misma columna, haberse editado en Barcelona por PLAZA JANES la novela de la distinguida escritora mexicana Mercedes Manero, "Rastro de Muerte". Novela amplia y elogiosamente comentada en España, novela sin rebuscamientos ni complejidades, escrita con excelente prosa mexicana en donde la

parquedad y justeza del lenguaje resultan inseparables de la amenidad e interés de la narración. Desde Sevilla (España) el siguiente comentario que transcribimos textualmente y que proporciona una visión exacta de lo que es "Rastro de Muerte": "Por el clasicismo de su estructura podría ser una novela fuera del actual concepto moderno. Sin embargo "Rastro de Muerte" es todo lo contrario. ¿Por qué? Por la rapidez de su ritmo parejo, sin pausas ni lagunas, por el vocabulario a la vez objetivo y poético, por la trama carente de sectarismo y, finalmente, por el "suspens" que mantiene el relato. Los personajes no pretenden ser prototipos. Cada uno podría ser eje de otros diferentes relatos. Interesante novela. Rara y fuera de serie. Qué bueno que la autora sea mujer e inteligente. Le deseamos nuevos aciertos para el futuro."

Los buenos deseos del comentarista se están cumpliendo, ya que tenemos noticia de que Mercedes Manero ha concluido otra novela



Mercedes Manero.

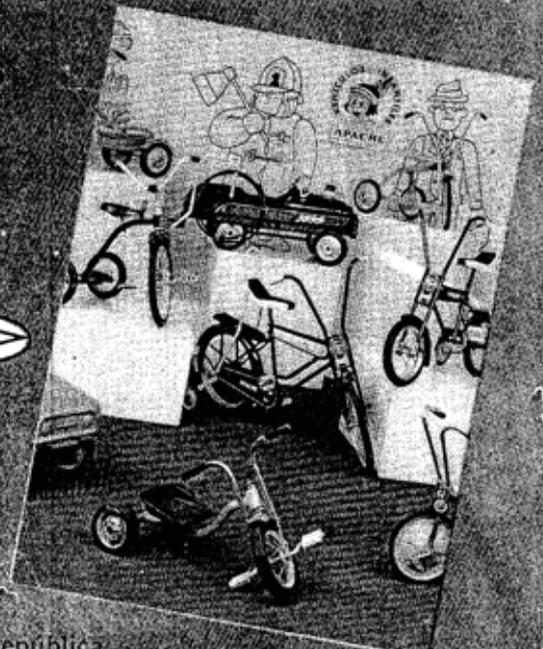
donde algunos de los personajes de "Rastro de Muerte" reaparecen y ha dado comienzo a una tercera, en la que a través de ficticios personajes continúa la historia contemporánea de México sin otra bandera "que la del rango humano abatido por temores y frustraciones", rango no exento de ternura, de rebeldía y de grandeza. □

## Ferretería y Varios, S.A.

V. Avda. de Juárez, No. 2011, Col. Granjas San Antonio, México 13, D.F.  
Tels. 581-63-69 y 581-80-55

Mayoristas

AMPLIA GAMA  
DE MUÑECAS  
Y TRICICLOS



Surtimos pedidos a toda la República.

## UN LIBRO un comentario

por  
ESTELA  
PANIAGUA



# LOS HIJOS DE SANCHEZ

Diffícilmente se tiene la oportunidad de conocer todos los detalles de una vida ajena. El libro de Oscar Lewis, "Los Hijos de Sánchez", nos desnuda las almas de cuatro seres humanos. Jesús Sánchez, y sus hijos Manuel, Roberto, Consuelo y Marta, que pertenecen a la más baja esfera social de México; nos cuenta todo lo que han hecho y sentido, hasta que los conocemos mejor que al amigo más íntimo.

Para crear su obra, el profesor Lewis logró que todos los Sánchez le relataran su vida, sin omitir nada. El libro es una fiel transcripción de esos relatos.

Aunque los Sánchez están, económica y socialmente, tan lejos de nosotros, a medida que avanzamos en la lectura crece nuestra simpatía y comprensión hacia ellos. Penetramos en su jungla de miseria, de ignorancia, de violencia. Entramos a un mundo habitado por seres enfermos de soledad incurable. Esa misma soledad es el puente que nos facilita identificarnos con ellos, porque el aislamiento es un problema general en la humanidad. Todos somos gemelos de la soledad. Todos, en algún momento, nos hemos sentido incomunicados, sin vínculos, alejados del amor, huérfanos de la comprensión.

Aparte de su valor humano y literario, el libro es un importante estudio sociológico, científicamente elaborado, y fácil de leer. Toca problemas profundos de nuestra organización social: la irresponsabilidad del hombre; la mujer como objeto y no como persona; la división de clases; la desigualdad económica. Nos muestra las raíces de la agresión, la hostilidad y la inestabilidad.

Lewis nos hace ver que al existir las condiciones que producen familias como las de Sánchez, no es posible la salud social. Nadie que no ayude a curar esas condiciones puede eximirse de culpa.

"Los hijos de Sánchez" es un libro terrible. Pero es absurdo considerarlo denigrante para México. La pobreza espiritual y económica existe. Se roza con nosotros a cada paso. No querer verla no la hace desaparecer. Pero es un problema universal.

En lugar de avergonzarnos, podemos sentirnos afortunados de que Oscar Lewis haya enfocado sobre México sus conocimientos de antropólogo, su talento como escritor y su enorme comprensión de la condición humana, para ayudar al mundo a conocer la realidad de la pobreza.

## FLECHA EN EL TIEMPO

por  
M. DOLORES  
ARANA

Luisa Durón, la joven y exquisita clavecinista mexicana, que durante larga temporada ha perfeccionado su arte con los más eminentes maestros, dio últimamente, en la Casa del Lago del Bosque de Chapultepec, un concierto con obras de Frescobaldi, el Padre Soler y J. S. Bach. Luisa Durón demostró un admirable sentido musical, que la pone a salvo de exageraciones perniciosas; gran sabiduría para resolver los problemas técnicos y un auténtico estilo clavecinístico que hace recordar a la inolvidable Wanda Landowska: Briosio ataque, seguido del rápido apagamiento de la cuerda, para destacar una melodía bellamente ornamentada.

En el próximo otoño va a celebrarse en México un importantísimo evento. Se trata del XIII Congreso Internacional de Filosofía, con cuyo motivo se han expedido millares de invitaciones. El escritor alemán Paul Tillich, que ha merecido el último premio de la Paz instituido por los libreros de Alemania Occidental, figura entre los miembros del comité encargado de organizar tan importante congreso.

# ESTAFETA INTERNACIONAL

POR MARIA DANARA

## EL PLANETA VIOLENTO

Júpiter, que a simple vista parece una estrella considerablemente brillante, posee doce satélites, cuatro de ellos los más importantes, fueron descubiertos por Galileo en 1610, recibiendo los nombres de Gamínides, Europa, Callisto e Io. Los dos primeros helados, el tercero sembrado de cráteres y el cuarto, un sol rojo anaranjado, se encuentra agitado por ocho volcanes en actividad. Estas y otras muchas noticias más han sido enviadas al Jet Propulsion Laboratory de Pasadena, centro nervioso de la investigación espacial norteamericana. Los informantes son el Voyager I, artefacto espacial lanzado hacia los mundos siderales el 5 del pasado mes de marzo y el Voyager II enviado el 21 de julio a cumplir el mismo itinerario. "Creíamos más o menos tener una idea sobre los planetas. Ahora sabemos lo escaso de nuestros conocimientos", ha declarado un científico entre los centenares que siguen segundo a segundo las actividades de los artefactos espaciales arriba citados.

### VOYAGER I

El 5 de marzo, Voyager I hermano gemelo de Voyager II a quien le precedió, envió millones de datos y 19 mil clichés. Por vez primera se tuvo acceso a un universo jamás visto. Reveló a los espectadores terrícolas, las volutas de nubes rosas y blancas o las inmensas espirales en remolino de los alrededores de



esa gran mancha roja que se llama Júpiter. Y sobre todo confirmó que este planeta posee, como Saturno y Urano, una banda constituida por escombros de rocas que circunda al planeta a 55 mil km de su superficie. Igualmente ha proporcionado preciosa información sobre las cuatro "lunas" anteriormente mencionadas.

### VOYAGER II

A la luz de estos descubrimientos proporcionados por su predecesor, Voyager II fue totalmente programado de acuerdo con una trayectoria diferente, a fin de poder contemplar a Júpiter y a sus "lunas" con distinta perspectiva. El anillo de Júpiter ha podido así ser fotografiado bajo otro ángulo. A más de 930 millones de kilómetros de la Tierra, la sonda norteamericana ha enviado ya 14 mil fotografías muy claras de Júpiter y sus satélites. Con este fin fue atiborrada de instrumentos de medición y equipada con cámaras de televisión. Las "fotos" han revelado, por ejemplo en Callisto, la presencia de cráteres de color rojo vivo, el menor de los cuales mide de 13 a 16 km; que lo, el volcán más activo arroja partículas de materia a una velocidad de 3,600 km-hora; que Gamínides presenta tierras heladas y fracturadas como si hubieran sido sacudidas por temblores o deslizamientos tectónicos. Sin embargo, lo sorprendente ha sido Europa que parece una bola de nieve gigante moteada de verde y naranja cubierta por finas rayas como si se tratara de una tela de araña. Harán falta meses a los investigadores para poder analizar e interpretar la

información enviada por Voyager II. Sin embargo, la sonda apenas ha comenzado su misión: a mediados de agosto abandonando las cercanías de Júpiter, partirá siguiendo las huellas de Voyager I, primero hacia Saturno a donde llegará en 1981 y después a Uranio donde arribará cinco años después.

### HERBERT MARCUSE

El 29 de julio murió en Starnberg, Alemania Occidental, Herbert Marcuse, uno de los pensadores más lúcidos de Occidente. Marcuse había llegado a Frankfurt el 18 de mayo para tomar parte a una conferencia de filósofos. Al parecer se sintió mal después de pronunciar su discurso, trasladándose finalmente al hospital de Starnberg, a unos 30 kilómetros al sudoeste de Munich, donde murió.

Nacido en Berlín en 1898, se vió obligado a huir de la Alemania nazi y tras de vivir en Ginebra y en París, se trasladó a Nueva York donde fue contratado por la Universidad de Columbia, de donde pasó a la de Harvard, a la de Brandeis y desde 1965 fue profesor en la de California. Pugnó por dar a la educación un nuevo sentido, para "liberar al hombre por todos los medios disponibles, de una sociedad en la que, tarde o temprano, será convertido en bruto, aunque no se dé cuenta." Entre sus obras fundamentales figuran "Razón y Revolución" (un ambicioso balance de la obra

de Hegel y de su contribución al surgimiento de la teoría crítica de la sociedad), "Eros y Civilización", (el replanteamiento de la teoría freudiana en contra de los neofreudianos), "El marxismo soviético" (un análisis crítico de la Rusia de Stalin) y "El hombre unidimensional" o "El fin de la utopía".

### HACE 10 AÑOS QUE EL HOMBRE LLEGO A LA LUNA

El 7 de diciembre de 1972, un público numeroso presenciaba incrédulo y eufórico el lanzamiento del cohete que, como un dinosaurio de la era terciaria, iniciaba la gran aventura del alunizaje. Los vendedores de sueños no eran entonces los poetas. Eran los ingenieros que mientras descorchaban las botellas de champagne, exclamaban: "... este no es más que el primer paso. Pronto tendremos ciudades en la Luna y prepararemos el aterrizaje en Marte"... El Congreso había aprobado los 500 millones de dólares necesarios para construir aquel gran paquidermo del espacio. ¿Pero en qué se convirtieron los vencedores de la Luna? Neil Amstrogm enseña ingeniería en la universidad de Cincinatti y aparece de vez en vez en la televisión... haciendo la publicidad de una marca de automóviles. Edwin Aldri, presa de depresión nerviosa, tras de haberse entregado al alcoholismo, apenas ha superado su síndrome lunar y actúa como ingeniero consejero en Los Angeles. De los doce hombres que llegaron a la luna, siete se han convertido en prósperos hombres de negocios. Sólo dos, Alan Bean y John Young siguen siendo todavía astronautas.

Ahora el espacio debe ser rentable. Planes y proyectos se suceden para lograrlo. Por ejemplo varios norteamericanos han manifestado estar dispuestos a pagar para ser "enterrados" en el espacio. La fantasía se desborda, más contrariamente a lo que afirmaron los profetas del Apolo, la conquista de la Luna quedo en un acto simbólico, en una visión nostálgica, memoria de una hazaña cuyo origen se suscitó por el choque de dos imperialismos: el norteamericano y el ruso.

### MODA CALIFORNIANA

Los californianos, ávidos de nuevas diversiones, han puesto en boga el baño colectivo en una gran bañera. A la hora de los "drinks" el anfitrión no ofrece a sus invitados el refrescante baño en la agua rosada de una piscina, sino tonificarse el cuerpo y la mente en el tibio "caldo" de una bañera gigante.

Discretamente, bajo el emparado de algo que pretende ser un templo de amor, el "hot tub" o "spa" (así llaman los californianos a "tubos calientes", recordando la ciudad belga de Spa, famosa por sus aguas termales que alivian a los reumáticos) comienza a funcionar, sentados o recostados los bañistas sobre banquetas de cemento, a soltar chorros de agua a tem-

**PREFIERA**

**Mella**

Fabricantes de artículos para:

- Peluquerías
- Belleza
- Costura
- Campismo
- Regalos

Alhóndiga No. 12-2o. Piso, México 1, D.F. Tel: 542-42-65.

peraturas soportables. Los californianos siempre a la búsqueda de nuevos caprichos están fascinados con el "spa". El divertimento se ha extendido, al parecer en la parte oeste del país donde 300 mil fanáticos lo practican y otros 120 mil se disponen a instalar en sus jardines con un costo entre 80 y 120 mil pesos mexicanos, el último juguete a la moda.

### EN EL HOMBRE, TODO ES CICLICO

Los galenos han quedado impresionados al comprobar que los propensos al asma, los litiásicos (que padecen mal de piedra), cardiacos o los que padecen otras enfermedades, sufren crisis durante la noche. Asimismo se sabe sobre la periodicidad de la úlcera del estómago o de la sicosis maniaco-depresiva. De la misma manera es conocida la existencia de pacientes "de mañana" y pacientes "de tarde" y que frecuentemente la calvicie ataca a los hombres y la menopausia a las mujeres, a la misma edad más o menos que las sufrieron sus padres. Nadie ignora tampoco los "trastornos de horario" experimentados en particular por quienes viajan en avión, trastornos que implican ciertas reacciones psicológicas y modificaciones en el comportamiento, únicamente explicadas por el desplazamiento de las horas normales que cada quien dedica al sueño. El estudio profundo de esa nueva ciencia llamada cronobiología, permite ir más lejos, comprobar

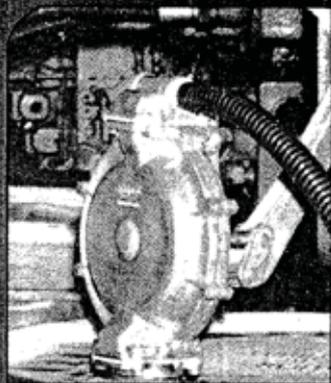
que toda célula aislada de un organismo complejo, todo ser viviente, es ritmo en el tiempo. La secreción de las hormonas, la excreción urinaria de diversas sustancias, las huellas eléctricas que dejan las actividades cardíaca o cerebral, así como la tensión arterial, el pulso, la actividad sexual, afectiva o intelectual se produce cíclicamente, todo entra en el juego.

### LA HISTORIA SE REPITE

Paul Valrey solía afirmar lo que la Gioconda decía a través de su enigmática sonrisa:

"No pienso en nada, es Leonardo quien piensa por mí". Y estas mismas palabras (sólo que sustituyendo la Gioconda con los actores de "La ciudad de las mujeres", y Leonardo por Fellini) dicen los actores de la película que se rueda en CINECITTA bajo la dirección de Federico Fellini. El protagonista de la cinta (Marcello Mastroianni) encarna el papel de un tranquilo profesor que piensa de las mujeres lo mismo que pensaban su padre y su abuelo, sólo que ahora este hombre debe hacer frente y encararse a las mujeres de hoy. Las feministas del Gobierno Vechio — las mismas que organizaron en enero de 1977, la célebre manifestación de mujeres con 50 mil amas de casa— han asesorado a Fellini y, según se dice, expresan la fascinación que les ha producido la nueva cinta del famoso cineasta.

## BOMBA EXTRACTORA PARA COMBUSTIBLES



*Tigre*

PATENTE EN TRAMITE



USOS: AGRICOLAS, INDUSTRIALES, AUTOMOTRIZ. ESPECIAL POR SU RAPIDEZ PARA EL LLENADO DE MAQUINARIA AGRICOLA DE CONSTRUCCION E INDUSTRIAL. FACIL MANEJO, SUAVE Y RAPIDO ACOPLAMIENTO. RENDIMIENTO: 200 LITROS EN 8 MINUTOS.

TALLERES LEON: Apdo. Postal No. 31-499, Guadalajara, Jal. Tel.: 41-0022.

## MEDICO ELECTRONICO

De gran utilidad en el diagnóstico de los enfermos es un moderno aparato, especie de microordenador que plantea a cada paciente una serie de preguntas que deberá responder con sólo apretar botones que dicen: "sí", "no", "no comprendo". El ordenador analiza inmediatamente las respuestas del enfermo y elabora un resumen que él mismo imprime, el cual servirá de base para el nuevo interrogatorio que hará el médico una vez preparado el terreno, con lo que se evitan pérdidas de tiempo innecesarias.

### "LA DECIMA SINFONIA DE BEETHOVEN"

El compositor y director Pierre Henry prepara para el próximo 25 de octubre, la presentación en Bonn de lo que él titula la "DECIMA SINFONIA DE BEETHOVEN". Interrogado por los periodistas respecto a las razones por haber elegido precisamente Bonn para estrenar su obra, contestó: "He escogido la ciudad natal y la sala en ella dedicada a Beethoven, después de escribir mi obra durante cuatro años a partir de los elementos que he tomado de sus nueve sinfonías. Se trata de una obra romántica que el propio músico alemán hubiera podido escribir de contar con medios electroacústicos.

### EN LA NATURALEZA NADA SE PIERDE... TODO SE TRANSFORMA

Nada, decididamente debe perderse en la naturaleza. Todos los desechos de materia orgánica son utilizables mediante una transformación adecuada. Por ejemplo de desechos o residuos francamente inútiles, puede producirse por unidad (quintal, tonelada, etc.) un 60% de metano y un 40% de óxido de carbono. Esta es la razón por la que una gran empresa norteamericana acaba de poner en práctica el procedimiento para gasificar todos los desechos capaces de proporcionar 3 mil metros cúbicos de metano puro mediante un procedimiento sumamente sencillo: una membrana impermeable que separe las impurezas del "precioso" gas.

### IMPORTANTE EXPOSICION DE TRANSPORTE

El día 8 de junio pasado, tuvo lugar en Hamburgo una gigantesca exposición relativa al transporte por tierra, mar, vías férreas y aire, más allá del año 2000. En ella se mostraron numerosas innovaciones técnicas y haciendo patentes los efectos de la planificación del tráfico, en que la nueva organización del sector transporte es considerada más importante que un mayor perfeccionamiento de las posibilidades técnicas. La exposición muestra asimismo, cómo los países en desarrollo deben perfeccionar en primer lugar sus redes de tráfico, en tanto que los países ricos habrán de so-

lucionar sus problemas energéticos. De la misma manera se subraya la necesidad de hallar una relación sensata entre el transporte individual y el de masas; autopistas repletas y vagones vacíos con miles de millones de déficit en detrimento del usuario, no ofrecen perspectivas muy prometedoras. Es preciso también que instalaciones de carga y descarga cada vez mayores y automáticamente controladas, no desplacen a los trabajadores en puertos y aeropuertos. En la exposición de Hamburgo se puso el dedo sobre la llaga, es decir, se expresaron aspectos negativos y se afirmó que hasta el año 2000 se viajará con rapidez y comodidad.

### BALANCE LAMENTABLE

El periódico alemán NORDWEST ZEITUNG publicó el pasado 11 de junio el siguiente balance, no demasiado alentador, sobre catástrofes ocurridas en diferentes estadios del mundo entre los años 1946 y 1977.

*Marzo de 1964:* 33 muertos y más de 500 heridos en el partido donde se disputó una copa entre el Bolton Wanderers y el Wolverhampton Wanderers.

*Diciembre de 1957:* 120 heridos en un partido entre el equipo Florencia y el Juventus de Turin, cuando parte de la tribuna superior se desplomó sobre los espectadores del piso inferior.

*Octubre de 1959:* 65 heridos en Nápoles tras un partido entre el equipo local contra el de Génova.

*Abril de 1961:* 5 muertos y más de 300 heridos en el partido Chile-Brasil en Santiago de Chile.

*Mayo 1964:* 350 muertos en los tumultos suscitados en Lima con motivo del encuentro Perú-Argentina.

*Septiembre de 1961:* 3 muertos y 320 heridos durante el encuentro entre los equipos rivales Glasgow Rangers y Celtic Rangers, al romperse una barandilla y caer cientos de espectadores.

*Noviembre de 1964:* Caída mortal de un espectador en Kaiserlautern (Alemania).

*Diciembre de 1964:* 84 heridos en el encuentro Turquía-Bulgaria, Estambul, al producirse un ataque colectivo de pánico.

*Marzo de 1966:* 300 heridos en El Cairo entre el Zamalek y el National Sporting Club, al destrozarse los decepcionados espectadores el estadio e intervenir el ejército.

*Abril de 1977:* un muerto y 15 heridos en Hamburgo durante el encuentro entre el equipo local y el Bayern München.

Aunque en todos estos accidentes no siempre resultaron culpables los espectadores y jugadores, no cabe duda que la emoción acumulada a lo largo del partido puede dispararse en forma de incontenible júbilo que degenera en furor destructivo, fenómeno que merece ser analizado con profundidad, como causa generadora del agravamiento de la brutalidad en el deporte. □